



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

57. aastakäik

22. detsember 2014

Sisukord

IV Teave

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Euroopa Liidu Kohus

2014/C 462/01	Euroopa Liidu Kohtu viimased väljaanded <i>Euroopa Liidu Teatajas</i>	1
---------------	---	---

V Teated

KOHTUMENETLUSED

Euroopa Kohus

2014/C 462/02	Kohtuasi C-417/12 P: Euroopa Kohtu (esimene koda) 15. oktoobri 2014. aasta otsus – Taani Kuningriik <i>versus</i> Euroopa Komisjon (Apellatsioonkaebus — EAGGF — Maa-alade tootmisest kõrvale jätmine — Kaugseire abil läbiviidav kontroll — Taimkate tootmisest kõrvale jäetud maatükkidel — Finantskorrektsioon).	2
2014/C 462/03	Kohtuasi C-605/12: Euroopa Kohtu (kolmas koda) 16. oktoobri 2014. aasta otsus (Naczelny Sąd Administracyjny <i>versus</i> Poola) – <i>Welmory sp. z o.o. versus</i> Dyrektor Izby Skarbowej w Gdańsku (Eelotsusetaotlus — Ühine käibemaksusüsteem — Direktiiv 2006/112/EÜ — Artikkel 44 — Mõiste „teenuste saaja „püsiv tegevuskoht” — Koht, kus teenused peetakse maksukohustuslastele osutatuks — Ühendusesisene tehing)	2

2014/C 462/04	Kohtuasi C-611/12 P: Euroopa Kohtu (suur koda) 14. oktoobri 2014. aasta otsus – Jean-François Giordano <i>versus</i> komisjon (Apellatsioonkaebus — Ühine kalanduspoliitika — Kalapüügikvoodid — Komisjoni võetud erakorralised meetmed — Liidu lepinguväline vastutus — ELTL artikli 340 teine lõik — Tingimused — Tegelik ja kindel kahju — Subjektiivsed kalapüügiõigused)	3
2014/C 462/05	Arvamus 1/13: Euroopa Kohtu (suurkoda) 14. oktoobri 2014. aasta arvamus – Euroopa Komisjon (ELTL artikli 218 lõike 11 alusel antud arvamus — Lapseröövi suhtes tsiviilõiguse kohaldamise rahvusvaheline konventsioon — Kolmandate riikide ühinemine — Määrus (EÜ) nr 2201/2003 — Euroopa Liidu ainuvälispädevus — Oht kahjustada liidu õigusnormide ühetaolist ja järjepidevat kohaldamist ning nendega kehtestatud süsteemi nõuetekohast toimimist)	4
2014/C 462/06	Liidetud kohtuasjad C-12/13 P ja C-13/13 P: Euroopa Kohtu (suurkoda) 14. oktoobri 2014. aasta otsus – Gérard Buono jt (C-12/13 P) ja Syndicat des thoniers méditerranéens jt (C-13/13 P) <i>versus</i> Euroopa Komisjon (Apellatsioonkaebus — Ühine kalanduspoliitika — Kalapüügikvoodid — Komisjoni võetud erakorralised meetmed — Liidu lepinguväline vastutus — ELTL artikli 340 teine lõik — Tingimused — Tegelik ja kindel kahju)	4
2014/C 462/07	Kohtuasi C-65/13: Euroopa Kohtu (teine koda) 15. oktoobri 2014. aasta otsus – Euroopa Parlament <i>versus</i> Euroopa Komisjon (Tühistamishagi — Määrus (EL) nr 492/2011 — Rakendusotsus 2012/733/EL — EURES võrgustik — Euroopa Komisjoni rakenduspädevus — Ulatus — ELTL artikli 291 lõige 2)	5
2014/C 462/08	Kohtuasi C-100/13: Euroopa Kohtu (kümnes koda) 16. oktoobri 2014. aasta otsus – Euroopa Komisjon <i>versus</i> Saksamaa Liitvabariik (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Kaupade vaba liikumine — Liikmesriigi õigusaktid, mis nõuavad, et EÜ vastavusmärgist kandvad teatavad ehitustooted oleksid vastavuses täiendavate riiklike standarditega — Ehituseeskirjade loendid (Bauregellisten)	5
2014/C 462/09	Kohtuasi C-221/13: Euroopa Kohtu (kolmas koda) 15. oktoobri 2014. aasta otsus (Tribunale ordinario di Trento eelotsusetaotlus – Itaalia) – Teresa Mascellani <i>versus</i> Ministero della Giustizia (Eelotsusetaotlus — Sotsiaalpoliitika — Direktiiv 97/81/EÜ — Euroopa Tööandjate Föderatsiooni, Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse ja Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni raamkokkulepe osalise tööaja kohta — Osalise tööajaga töölepingu muutmine täistööajaga töölepinguks ilma töötaja nõusolekuta)	6
2014/C 462/10	Kohtuasi C-273/13 P: Euroopa Kohtu (kuues koda) 16. oktoobri 2014. aasta otsus – Poola Vabariik <i>versus</i> Euroopa Komisjon (Apellatsioonkaebus — EAGGF, EAGF ja EAFRD — Ühenduse rahastamisest välja jäetud kulud — Poola Vabariigi kulutused).	6
2014/C 462/11	Kohtuasi C-323/13: Euroopa Kohtu (kuues koda) 15. oktoobri 2014. aasta otsus – Euroopa Komisjon <i>versus</i> Itaalia Vabariik (Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Keskkond — Direktiivid 1999/31/EÜ ja 2008/98/EÜ — Juhtimiskava — Jäätmekõrvaldamisettevõtete nõuetekohane ja ühtne võrgustik — Kohustus võtta kasutusele jäätmetöötlus, mis tagab inimeste tervise ja keskkonnakaitse jaoks parima tulemuse)	7
2014/C 462/12	Kohtuasi C-331/13: Euroopa Kohtu (suurkoda) 15. oktoobri 2014. aasta otsus (Tribunalul Sibiu eelotsusetaotlus – Rumeenia) – Ilie Nicolae Nicula <i>versus</i> Administrația Finanțelor Publice a Municipiului Sibiu ja Administrația Fondului pentru Mediu (Eelotsusetaotlus — Liikmesriigi poolt liidu õiguse vastaselt sissenõutud maksu tagastamine)	7

2014/C 462/13	Kohtuasi C-334/13: Euroopa Kohtu (kuues koda) 16. oktoobri 2014. aasta otsus (Bundesfinanzhofi eelotsusetaotlus – Saksamaa) – Nordex Food A/S versus Hauptzollamt Hamburg-Jonas (Eelotsusetaotlus — Põllumajandus — Määrus (EÜ) nr 800/1999 — Eksporditoetused — Määrus (EÜ) nr 1291/2000 — Ekspordilitsentside süsteem — Ilma ekspordilitsentsita esitatud ekspordideklaratsioon — Eksporditolliasutuse antud täiendav tähtaeg — Eksporditud kauba sihtriiki jõudmise tõendamiseks vajalikud dokumendid — Võltsitud dokumendid — Puuduste kõrvaldamine — Määruse nr 800/1999 artiklis 51 viidatud sanktsiooni kohaldamine)	8
2014/C 462/14	Kohtuasi C-387/13: Euroopa Kohtu (kuues koda) 16. oktoobri 2014. aasta otsus (College van Beroep voor het Bedrijfsleven'i eelotsusetaotlus – Madalmaad) – VAEX Varkens- en Veehandel BV versus Productschap Vee en Vlees (Eelotsusetaotlus — Põllumajandus — Määrus (EÜ) nr 612/2009 — Eksporditoetused — Määrus (EÜ) nr 376/2008 — Ekspordilitsentside süsteem — Enne ekspordilitsentsi väljastamist esitatud ekspordideklaratsioon — Ekspordilitsentsi kehtivusajal tehtud eksport — Puuduste kõrvaldamine)	9
2014/C 462/15	Kohtuasi C-453/13: Euroopa Kohtu (kuues koda) 16. oktoobri 2014. aasta otsus (High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) eelotsusetaotlus – Ühendkuningriik) – The Queen, taotluse alusel, mille esitas: Newby Foods Ltd versus Food Standards Agency (Tervise kaitse — Määrus (EÜ) nr 853/2004 — Loomset päritolu toidu hügieeni eeskirjad — I lisa, punktid 1.14 ja 1.15 — Mõisted „lihamass” ja „lihavalmistised” — Määrus (EÜ) nr 999/2001 — Spongiosete entsefalopaatiate vältimine, kontroll ja likvideerimine — Tarbijakaitse — Direktiiv 2000/13/EÜ — Toidu määrgistamine ja esitlemine)	9
2014/C 462/16	Kohtuasi C-561/13: Euroopa Kohtu (ühheksas koda) 15. oktoobri 2014. aasta otsus (Obvodní soud pro Prahu 1 eelotsusetaotlus – Tšehhi Vabariik) – Hořtická a.s., Jaroslav Haškovec, Zemědělské družstvo Senice na Hané versus Česká republika – Ministerstvo zemědělství (Eelotsusetaotlus — Ühine põllumajanduspoliitika — Toetuskavad — Toetuskavade rakendamine uutes liikmesriikides — Määrus (EÜ) nr 1782/2003 — Artikkel 143ba — Määrus (EÜ) nr 73/2009 — Artikkel 126 — Eraldi makstav suhkruetoetus — Selle toetuse lahutamine toodangust — Mõiste „asjaomaste liikmesriikide poolt 2006. ja 2007. aastal vastu võetud kriteeriumid” — Võrdlusperiood)	10
2014/C 462/17	Kohtuasi C-91/14 P: Przedsiębiorstwo Handlowe Medox Lepiarz Jarosław Lepiarz Alicja sp. j. 21. veebruaril 2014 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu 11. detsembri 2013. aasta otsuse peale kohtuasjas T-591/11: Przedsiębiorstwo Handlowe Medox Lepiarz Jarosław Lepiarz versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Henkel.	11
2014/C 462/18	Kohtuasi C-138/14 P: Firma Handlowa Faktor B. i W. Gęsina, Gęsina Wojciech'i 21. märtsil 2014 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (teine koda) 22. jaanuari 2014. aasta otsuse peale kohtuasjas T-468/12: Faktor B. i W. Gęsina versus komisjon.	11
2014/C 462/19	Kohtuasi C-170/14 P: Big Line Sas di Graziani Lorenzo 7. aprillil 2014 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (seitsmes koda) 13. veebruari 2014. aasta otsuse peale kohtuasjas T-380/12: Demon International versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Big Line Sas di Graziani Lorenzo	11
2014/C 462/20	Kohtuasi C-418/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Wojewódzki Sąd Administracyjny we Wrocławiu (Poola) 5. septembril 2014 – ROZ-ŚWIT Zakład Produkcyjno-Handlowo-Usługowy Henryk Ciurko, Adam Pawłowski spółka jawna versus Dyrektor Izby Celnej we Wrocławiu	12

2014/C 462/21	Kohtuasi C-428/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Consiglio di Stato (Itaalia) 18. septembril 2014 – DHL Express (Italy) srl, DHL Global Forwarding (Italy) SpA <i>versus</i> Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato.	12
2014/C 462/22	Kohtuasi C-438/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Amtsgericht Karlsruhe (Saksamaa) 23. septembril 2014 – Nabil Peter Bogendorff von Wolffersdorff.	13
2014/C 462/23	Kohtuasi C-442/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud College van Beroep voor het bedrijfsleven (Madalmaad) 24. septembril 2014 – Bayer CropScience SA-NV, Stichting De Bijenstichting <i>versus</i> College voor de toelating van gewasbeschermingsmiddelen en biociden	14
2014/C 462/24	Kohtuasi C-453/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Verwaltungsgerichtshof (Austria) 29. septembril 2014 – Vorarlberger Gebietskrankenkasse, Alfred Knauer	15
2014/C 462/25	Kohtuasi C-461/14: 7. oktoobril 2014 esitatud hagi – Euroopa Komisjon <i>versus</i> Hispaania Kuningriik.	16
2014/C 462/26	Kohtuasi C-471/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Oberlandesgericht Wien (Austria) 15. oktoobril 2014 – Seattle Genetics Inc.	16
2014/C 462/27	Kohtuasi C-474/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale di Salerno (Itaalia) 20. oktoobril 2014 – kriminaalasi Cristiano Pontillo süüdistuses	17
2014/C 462/28	Kohtuasi C-476/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Bundesgerichtshof (Saksamaa) 27. oktoobril 2014 – Citroën Commerce GmbH <i>versus</i> Zentralvereinigung des Kraftfahrzeuggewerbes zur Aufrechterhaltung lauterer Wettbewerbs e.V. (ZLW)	18

Üldkohus

2014/C 462/29	Kohtuasi T-219/10: Üldkohtu 7. novembri 2014. aasta otsus – Autogrill España <i>versus</i> komisjon (Riigiabi — Juriidilise isiku tulumaksu käsitlevad sätted, mis lubavad Hispaania maksuresidendist ettevõtjatel amortiseerida välismaa maksuresidendist ettevõtjates osaluse omandamisest tuleneva firmaväärtuse — Otsus, millega kava loetakse riigiabiks, abi tunnistatakse siseturuga kokkusobimatuks ja antakse korraldus see tagasi nõuda — Mõiste „riigiabi” — Valikulisus — Nende ettevõtjate rühma kindlakstegemine, keda meede soodustab — Puudumine — EÜ artikli 87 lõike 1 eiramine)	19
2014/C 462/30	Kohtuasi T-399/11: Üldkohtu 7. novembri 2014. aasta otsus – Banco Santander ja Santusa <i>versus</i> komisjon (Riigiabi — Juriidilise isiku tulumaksu käsitlevad sätted, mis lubavad Hispaania maksuresidendist ettevõtjatel amortiseerida välismaa maksuresidendist ettevõtjates osaluse omandamisest tuleneva firmaväärtuse — Otsus, millega kava loetakse riigiabiks, abi tunnistatakse siseturuga kokkusobimatuks ja antakse korraldus see tagasi nõuda — Mõiste „riigiabi” — Valikulisus — Nende ettevõtjate rühma kindlakstegemine, keda meede soodustab — Puudumine — EÜ artikli 107 lõike 1 eiramine)	20
2014/C 462/31	Kohtuasi T-524/11: Üldkohtu 12. novembri 2014. aasta otsus – Volvo Trademark <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet – Hebei Aulion Heavy Industries (LOVOL) (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse kujutismärgi LOVOL taotlus — Varasem ühenduse sõna- ja kujutismärk ning varasemad siseriiklikud kujutismärgid VOLVO — Suhteline keeldumispõhjus — Varasema kaubamärgi eristusvõime või maine ärakasutamine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõige 5)	20

2014/C 462/32	Kohtuasi T-525/11: Üldkohtu 12. novembri 2014. aasta otsus – Volvo Trademark versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Hebei Aulion Heavy Industries (LOVOL) (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse kujutismärgi LOVOL taotlus — Varasem ühenduse sõna- ja kujutismärk ning varasemad siseriiklikud kujutismärgid VOLVO — Suhteline keeldumispõhjus — Varasema kaubamärgi eristusvõime või maine ärakasutamine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõige 5) . . .	21
2014/C 462/33	Kohtuasi T-504/12: Üldkohtu 12. novembri 2014. aasta otsus – Murnauer Markenvertrieb versus Siseturu Ühtlustamise Amet (NOTFALL CREME) (Ühenduse kaubamärk — Ühenduse kujutismärgi NOTFALL CREME taotlus — Absoluutsed keeldumispõhjused — Kirjeldavus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punktid b ja c — Võrdne kohtlemine) . . .	22
2014/C 462/34	Kohtuasi T-567/12: Üldkohtu 7. novembri 2014. aasta otsus – Kaatsu International versus Siseturu Ühtlustamise Amet (KAATSU) (Ühenduse kaubamärk — Ühenduse sõnamärgi KAATSU taotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Kirjeldavus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt c) — Kaitseõigused — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 75 teine lause)	22
2014/C 462/35	Kohtuasi T-53/13: Üldkohtu 6. novembri 2014. aasta otsus – Vans versus Siseturu Ühtlustamise Amet (Lainelise joone kujutis) (Ühenduse kaubamärk — Lainelist joont kujutava ühenduse kujutismärgi taotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b — Kasutamise käigus omandatud eristusvõime puudumine — Määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 3 — Määruse nr 207/2009 artikkel 76 — Määruse nr 207/2009 artikkel 75) . . .	23
2014/C 462/36	Kohtuasi T-188/13: Üldkohtu 12. novembri 2014. aasta otsus – Murnauer Markenvertrieb versus Siseturu Ühtlustamise Amet (NOTFALL) (Ühenduse kaubamärk — Kehtetuse tunnustamise menetlus — Ühenduse sõnamärk NOTFALL — Absoluutsed keeldumispõhjused — Kirjeldavus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 52 lõike 1 punkt a ja artikli 7 lõike 1 punktid b ja c — Võrdne kohtlemine)	23
2014/C 462/37	Kohtuasi T-506/13: Üldkohtu 7. novembri 2014. aasta otsus – Urb Rulmenti Suceava versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Adiguzel (URB) (Ühenduse kaubamärk — Kehtetuks tunnistamise menetlus — Ühenduse sõnamärk URB — Varasem siseriiklik kollektiivne sõnamärk URB ja varasem siseriiklik kollektiivne kujutismärk URB — Absoluutne keeldumispõhjus — Ühenduse kaubamärgi omaniku pahauskuse puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 52 lõike 1 punkt b — Suhteline keeldumispõhjus — Varasemate kaubamärkide omaniku loa puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b ja artikli 53 lõike 1 punkt a — Määruse nr 207/2009 artikli 72 rikkumise puudumine)	24
2014/C 462/38	Kohtuasi T-527/14: 15. juulil 2014 esitatud hagi – Rosenich versus Siseturu Ühtlustamise Amet.	25
2014/C 462/39	Kohtuasi T-691/14: 21. septembril 2014 esitatud hagi – Servier jt versus komisjon	25
2014/C 462/40	Kohtuasi T-722/14: 13. oktoobril 2014 esitatud hagi – PRIMA versus komisjon.	27
2014/C 462/41	Kohtuasi T-723/14: 13. oktoobril 2014 esitatud hagi – HX versus nõukogu	28
2014/C 462/42	Kohtuasi T-742/14: 3. novembril 2014 esitatud hagi – Alpha Calcit vs. Siseturu Ühtlustamise Amet – Materis Paints Italia (CALCILITE)	29
2014/C 462/43	Kohtuasi T-744/14: 3. novembril 2014 esitatud hagi – Meta Group versus komisjon	30
2014/C 462/44	Kohtuasi T-747/14: 5. novembril 2014 esitatud hagi – Merck versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Nestlé (HEALTHPRESSO)	32

2014/C 462/45	Kohtuasi T-257/12: Üldkohtu 10. novembri 2014. aasta määrus – Siegenia-Aubi ja Noraa <i>versus</i> komisjon	32
Avaliku Teenistuse Kohus		
2014/C 462/46	Kohtuasi F-55/08 RENV: Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 11. novembri 2014. aasta otsus – Carlo De Nicola <i>versus</i> EIP (Avalik teenistus — Kohtuasja saatmine Avaliku Teenistuse Kohtule uueks arutamiseks pärast lahendi tühistamist — EIP töötajad — Hindamine — Vaidluste lahendamise komitee otsuse õigusvastatus — Kahju hüvitamise nõude kohta otsuse tegemise vajaduse äralangemine)	33
2014/C 462/47	Kohtuasi F-52/11: Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 11. novembri 2014. aasta otsus – Carlo De Nicola <i>versus</i> EIP (Avalik teenistus — EIP töötajad — Psühholoogiline ahistamine — Uurimismenetlus — Uurimiskomisjoni aruanne — Psühholoogilise ahistamise vale määratlus — EIP presidendi otsus kaebuse alusel algatatud uurimist mitte jätkata — Tühistamine — Kahju hüvitamise nõue)	33

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

EUROOPA LIIDU KOHUS

Euroopa Liidu Kohtu viimased väljaanded Euroopa Liidu Teatajas

(2014/C 462/01)

Viimane väljaanne

ELT C 448, 15.12.2014

Eelmised väljaanded

ELT C 439, 8.12.2014

ELT C 431, 1.12.2014

ELT C 421, 24.11.2014

ELT C 409, 17.11.2014

ELT C 395, 10.11.2014

ELT C 388, 3.11.2014

Käesolevad tekstid on kättesaadavad EUR-Lex'is järgmisel aadressil:

<http://eur-lex.europa.eu>

V

(Teated)

KOHTUMENETLUSED

EUROOPA KOHUS

Euroopa Kohtu (esimene koda) 15. oktoobri 2014. aasta otsus – Taani Kuningriik versus Euroopa Komisjon

(Kohtuasi C-417/12 P) ⁽¹⁾

(Apellatsioonkaebus — EAGGF — Maa-alade tootmisest kõrvale jätmine — Kaugseire abil läbiviidav kontroll — Taimkate tootmisest kõrvale jäetud maatükkidel — Finantskorrektsioon)

(2014/C 462/02)

Kohtumenetluse keel: taani

Pooled

Apellant: Taani Kuningriik (esindajad: V. Pasternak Jørgensen, keda abistasid *advokat* J. Pinborg ja *advokat* P. Biering)

Teine menetlusosaline: Euroopa Komisjon (esindajad: F. Jimeno Fernández, keda abistas *advokat* T. Ryhl)

Apellandi toetuseks menetlusse astujad: Prantsuse Vabariik (esindajad: D. Colas ja C. Candat), Madalmaade Kuningriik (esindajad: M. de Ree ja M. Bulterman), Soome Vabariik (esindaja: J. Leppo), Rootsi Kuningriik (esindaja: U. Persson)

Resolutsioon

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Taani Kuningriigilt.
3. Prantsuse Vabariik, Madalmaade Kuningriik, Soome Vabariik ja Rootsi Kuningriik kannavad ise oma kohtukulud.

⁽¹⁾ ELT C 373, 1.12.2012.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 16. oktoobri 2014. aasta otsus (Naczelny Sąd Administracyjny eelotsusetaotlus – Poola) – Welmory sp. z o.o. versus Dyrektor Izby Skarbowej w Gdańsku

(Kohtuasi C-605/12) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Ühine käibemaksusüsteem — Direktiiv 2006/112/EÜ — Artikkel 44 — Mõiste „teenuste saaja „püsiv tegevuskoht”” — Koht, kus teenused peetakse maksukohustuslastele osutatuks — Ühendusesisene tehing)

(2014/C 462/03)

Kohtumenetluse keel: poola

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Naczelny Sąd Administracyjny

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Welmory sp. z o.o.

Kostja: Dyrektor Izby Skarbowej w Gdańsku

Resolutsioon

Ühte maksukohustuslast, kelle ettevõtte asukoht on ühes liikmesriigis ja kellele teises liikmesriigis asutatud teine maksukohustuslane osutab teenuseid, tuleb selleks, et teha kindlaks koht, kus neid teenuseid maksustatakse, käsitada nii, et tal on teises liikmesriigis „püsiv tegevuskoht” nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi (muudetud nõukogu 12. veebruari 2008. aasta direktiiviga 2008/8/EÜ) artikli 44 mõttes, kui seda tegevuskohta iseloomustab inimeste ja tehniliste vahendite poolest piisavalt püsiv ja sobiv struktuur, mis võimaldab sellel tegevuskohal saada ja seal kasutada sellele tegevuskohale vajalikke teenuseid, mis tuleb välja selgitada eelotsusetaotluse esitanud kohtul.

⁽¹⁾ ELT C 79, 16.3.2013.

Euroopa Kohtu (suur koda) 14. oktoobri 2014. aasta otsus – Jean-François Giordano versus komisjon

(Kohtuasi C-611/12 P) ⁽¹⁾

(Apellatsioonkaebus — Ühine kalanduspoliitika — Kalapiüügikvoodid — Komisjoni võetud erakorralised meetmed — Liidu lepinguväline vastutus — ELTL artikli 340 teine lõik — Tingimused — Tegelik ja kindel kahju — Subjektiivsed kalapiüügiõigused)

(2014/C 462/04)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Apellant: Jean-François Giordano (esindajad: advokaadid D. Rigeade ja A. Scheuer)

Teine menetlusosaline: Euroopa Komisjon (esindajad: A. Bouquet ja D. Nardi)

Resolutsioon

1. Tühistada Euroopa Liidu Üldkohtu otsus *Giordano vs. komisjon* (T-114/11, EU:T:2012:585).
2. Jätta Jean-François Giordano kahju hüvitamise hagi kohtuasjas T-114/11 rahuldamata.
3. Jätta Jean-François Giordano ja Euroopa Komisjoni kohtukulud nende endi kanda.

⁽¹⁾ ELT C 71, 9.3.2013.

Euroopa Kohtu (suurkoda) 14. oktoobri 2014. aasta arvamus – Euroopa Komisjon**(Arvamus 1/13) ⁽¹⁾**

(ELTL artikli 218 lõike 11 alusel antud arvamus — Lapseröövi suhtes tsiviilõiguse kohaldamise rahvusvaheline konventsioon — Kolmandate riikide ühinemine — Määrus (EÜ) nr 2201/2003 — Euroopa Liidu ainuvälispädevus — Oht kahjustada liidu õigusnormide ühetaolist ja järjepidevat kohaldamist ning nendega kehtestatud süsteemi nõuetekohast toimimist)

(2014/C 462/05)

Kohtumenetluse keel: kõik ametlikud keeled

Taotluse esitaja

Euroopa Komisjon (esindajad: F. Castillo de la Torre ja A.-M. Rouchaud-Joët)

Resolutsioon

Kolmanda riigi 25. oktoobril 1980 Haagis sõlmitud lapseröövi suhtes tsiviilõiguse kohaldamise rahvusvahelise konventsiooniga ühinemiseks nõusoleku andmine kuulub Euroopa Liidu ainupädevusse.

⁽¹⁾ ELT 226, 3.8.2013.

Euroopa Kohtu (suurkoda) 14. oktoobri 2014. aasta otsus – Gérard Buono jt (C-12/13 P) ja Syndicat des thoniers méditerranéens jt (C-13/13 P) versus Euroopa Komisjon**(Liidetud kohtuasjad C-12/13 P ja C-13/13 P) ⁽¹⁾**

(Apellatsioonkaebus — Ühine kalanduspoliitika — Kalapiügikvoodid — Komisjoni võetud erakorralised meetmed — Liidu lepinguväline vastutus — ELTL artikli 340 teine lõik — Tingimused — Tegelik ja kindel kahju)

(2014/C 462/06)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Apellandid: Gérard Buono, Jean-Luc Buono, Roger Louis Paul Del Ponte, Serge Antoine Di Rocco, Jean Gérard Lubrano, Jean Lubrano, Jean Lucien Lubrano, Fabrice Marin, Robert Marin (esindajad: advokaadid A. Arnaud ja P.-O. Koubi-Flotte) (C-12/13 P), Syndicat des thoniers méditerranéens, Marc Carreno, Jean Louis Donnarel, Jean-François Flores, Gérard Jean Lubrano, Hervé Marin, Nicolas Marin, Sébastien Marin, Jean-Marc Penniello, Serge Antoine José Perez (esindaja: advokaat C. Bonnefoi) (C-13/13 P)

Teine menetlusosaline: Euroopa Komisjon (esindajad: A. Bouquet ja D. Nardi)

Resolutsioon

1. Jätta apellatsioonkaebused kohtuasjades C-12/13 P ja C-13/13 P rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud kohtuasjas C-12/13 P välja Gérard Buonolt, Jean-Luc Buonolt, Roger Del Pontelt, Serge Antoine Di Roccolt, Jean Gérard Lubranolt, Jean Lubranolt, Jean Lucien Lubranolt, Fabrice Marinilt ja Robert Marinilt ning kohtuasjas C-13/13 P Syndicat des thoniers méditerranéens'ilt, Marc Carrenolt, Jean-Louis Donnarelilt, Jean-François Floresilt, Gérard Jean Lubranolt, Hervé Marinilt, Nicolas Marinilt, Sébastien Marinilt ja Serge Antoine José Perezilt.

⁽¹⁾ ELT C 71, 9.3.2013.

Euroopa Kohtu (teine koda) 15. oktoobri 2014. aasta otsus – Euroopa Parlament versus Euroopa Komisjon

(Kohtuasi C-65/13) ⁽¹⁾

(Tühistamishagi — Määrus (EL) nr 492/2011 — Rakendusotsus 2012/733/EL — EURES võrgustik — Euroopa Komisjoni rakenduspädevus — Ulatus — ELTL artikli 291 lõige 2)

(2014/C 462/07)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Euroopa Parlament (esindajad: A. Tamás ja J. Rodrigues)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: J. Enegren ja C. Zadra)

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Euroopa Parlamendilt.

⁽¹⁾ ELT C 108, 13.4.2013.

Euroopa Kohtu (kümnes koda) 16. oktoobri 2014. aasta otsus – Euroopa Komisjon versus Saksamaa Liitvabariik

(Kohtuasi C-100/13) ⁽¹⁾

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Kaupade vaba liikumine — Liikmesriigi õigusaktid, mis nõuavad, et EÜ vastavusmärgist kandvad teatavad ehitustooted oleksid vastavuses täiendavate riiklike standarditega — Ehituseeskirjade loendid (Bauregellisten))

(2014/C 462/08)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: G. Wilms ja G. Zavvos)

Kostja: Saksamaa Liitvabariik (esindajad: T. Henze ja K. Petersen)

Resolutsioon

1. Tuvastada, et kuna Saksamaa Liitvabariik kehtestas liidumaade ehitusnormides viidatud ehituseeskirjade loenditega ehitustoodetele, mida käsitlevad ühtlustatud standardid EN 681-2:2000 „Elastsed tihendid. Materjalinõuded vee- ja kuivendusrakendustes kasutatavatele toruliidete tihenditele. Osa 2: Termoplastsed elastomeerid”, EN 13162:2008 „Ehituslikud soojusisolatsioonitooted. Tööstuslikult valmistatud mineraalvillatooted. Spetsifikatsioon” ja EN 13241-1 „Tööstus-, kommerts- ning garaažiuksed ja -väravad. Tootestandard. Osa 1: Tooted, millele ei esitata tulepüsivus- või suitsutõkestusnõudeid” ning mis kannavad EÜ vastavusmärgist, täiendavad nõuded toodete tegelikuks turulepääsuks ja kasutamiseks Saksamaa territooriumil, siis on Saksamaa Liitvabariik rikkunud nõukogu 21. detsembri 1988. aasta direktiivi 89/106/EMÜ ehitustooted puudutavate liikmesriikide õigus- ja haldusnormide ühtlustamise kohta, muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrusega (EÜ) nr 1882/2003, artikli 4 lõikest 2 ja artikli 6 lõikest 1 tulenevaid kohustusi.
2. Mõista kohtukulud välja Saksamaa Liitvabariigilt.

⁽¹⁾ ELT C 114, 20.4.2013.

**Euroopa Kohtu (kolmas koda) 15. oktoobri 2014. aasta otsus (Tribunale ordinario di Trento
eelotsusetaotlus – Itaalia) – Teresa Mascellani versus Ministero della Giustizia**

(Kohtuasi C-221/13) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Sotsiaalpoliitika — Direktiiv 97/81/EÜ — Euroopa Tööandjate Föderatsiooni, Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse ja Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni raamkokkulepe osalise töötaja kohta — Osalise töötajaga töölepingu muutmise täistööajaga töölepinguks ilma töötaja nõusolekuta)

(2014/C 462/09)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunale ordinario di Trento

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Teresa Mascellani

Kostja: Ministero della Giustizia

Resolutsioon

6. juunil 1997 sõlmitud osalist tööaega käsitlevat raamkokkulepet, mis on esitatud nõukogu 15. detsembri 1997. aasta direktiivi 97/81/EÜ Euroopa Tööandjate Föderatsiooni, Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse ja Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni poolt sõlmitud osalist tööaega käsitleva raamkokkuleppe kohta lisas, ja eelkõige selle klausli 5 punkti 2 tuleb tõlgendada nii, et nendega ei ole sellistel asjaoludel nagu põhikohtuasjas vastuolus siseriiklikud õigusnormid, mille kohaselt võib töötaja muuta osalise töötajaga töölepingu täistööajaga töölepinguks ilma asjaomase töötaja nõusolekuta.

⁽¹⁾ ELT C 207, 20.7.2013.

Euroopa Kohtu (kuues koda) 16. oktoobri 2014. aasta otsus – Poola Vabariik versus Euroopa Komisjon

(Kohtuasi C-273/13 P) ⁽¹⁾

(Apellatsioonkaebus — EAGGF, EAGF ja EAFRD — Ühenduse rahastamisest välja jäetud kulud — Poola Vabariigi kulutused)

(2014/C 462/10)

Kohtumenetluse keel: poola

Pooled

Apellant: Poola Vabariik (esindaja: B. Majczyna)

Teine menetlusosaline: Euroopa Komisjon (esindajad: P. Rossi ja A. Szmytkowska)

Resolutsioon

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Poola Vabariigilt.

⁽¹⁾ ELT C 215, 27.7.2013.

Euroopa Kohtu (kuues koda) 15. oktoobri 2014. aasta otsus – Euroopa Komisjon versus Itaalia Vabariik

(Kohtuasi C-323/13) ⁽¹⁾

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Keskkond — Direktiivid 1999/31/EÜ ja 2008/98/EÜ — Juhtimiskava — Jäätmekorvaldamisettevõtete nõuetekohane ja ühtne võrgustik — Kohustus võtta kasutusele jäätmetöötlus, mis tagab inimeste tervise ja keskkonnakaitse jaoks parima tulemuse)

(2014/C 462/11)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: L. Pignataro-Nolin, E. Sanfrutos Cano ja A. Alcover San Pedro)

Kostja: Itaalia Vabariik (esindajad: G. Palmieri, keda abistas *avvocato dello Stato* G. Fiengo)

Resolutsioon

1. Tuvastada, et kuna Itaalia Vabariik

— ei võtnud kõiki vajalikke meetmeid vältimaks seda, et osa Rooma SubATO prügilatesse, välja arvatud Ceccina prügilas, ja Latina SubATO prügilatesse ladestatud olmejäätmetest ei töödeldaks viisil, mis hõlmaks erinevate jäätmete sorteerimist ja nende orgaanilise osa stabiliseerimist, siis on ta rikkunud kohustusi, mis tulenevad nõukogu 26. aprilli 1999. aasta direktiivi 1999/31/EÜ prügilate kohta artikli 1 lõikest 1 ja artikli 6 punktist a ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. novembri 2008. aasta direktiivi 2008/98/EÜ, mis käsitleb jäätmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks teatud direktiivid, artiklitest 4 ja 13 nende koostoimes;

— ei rajanud Lazio maakonnas jäätmekorvaldamisettevõtete nõuetekohast ja ühtset võrgustikku, mis arvestaks parimat võimalikku tehnikat, siis on ta rikkunud direktiivi 2008/98 artikli 16 lõikest 1 tulenevaid kohustusi.

2. Mõista kohtukulud välja Itaalia Vabariigilt.

⁽¹⁾ ELT C 252, 31.8.2013.

Euroopa Kohtu (suurkoda) 15. oktoobri 2014. aasta otsus (Tribunalul Sibiu eelotsusetaotlus – Rumeenia) – Ilie Nicolae Nicula versus Administrația Finanțelor Publice a Municipiului Sibiu ja Administrația Fondului pentru Mediu

(Kohtuasi C-331/13) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Liikmesriigi poolt liidu õiguse vastaselt sissenõutud maksu tagastamine)

(2014/C 462/12)

Kohtumenetluse keel: rumeenia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunalul Sibiu

Põhikohtuasja pooled

Kaebaja: Ilie Nicolae Nicula

Vastustajad: Administrația Finanțelor Publice a Municipiului Sibiu ja Administrația Fondului pentru Mediu

Resolutsioon

Liidu õigust tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus selline liidu õiguse vastaselt sissenõutud maksu tagastamise süsteem, nagu on kõne all põhikohtuasjas.

⁽¹⁾ ELT C 260, 7.9.2013.

Euroopa Kohtu (kuues koda) 16. oktoobri 2014. aasta otsus (Bundesfinanzhofi eelotsusetaotlus – Saksamaa) – Nordex Food A/S versus Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Kohtuasi C-334/13) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Põllumajandus — Määrus (EÜ) nr 800/1999 — Eksporditoetused — Määrus (EÜ) nr 1291/2000 — Ekspordilitsentside süsteem — Ilma ekspordilitsentsita esitatud ekspordideklaratsioon — Eksporditolliasutuse antud täiendav tähtaeg — Eksporditud kauba sihtriiki jõudmise tõendamiseks vajalikud dokumendid — Võltsitud dokumendid — Puuduste kõrvaldamine — Määruse nr 800/1999 artiklis 51 viidatud sanktsiooni kohaldamine)

(2014/C 462/13)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesfinanzhof

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Nordex Food A/S

Kostja: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Resolutsioon

- 1) Euroopa Komisjoni 15. aprilli 1999. aasta määruse nr 800/1999, milles sätestatakse põllumajandustoodete eksporditoetuste süsteemi kohaldamise üksikasjalikud ühiseeskirjad, muudetud Euroopa Komisjoni 26. novembri 2001. aasta määrusega nr 2299/2001, artikli 4 lõiget 1 koosmõjus Euroopa Komisjoni 9. juuni 2000. aasta määruse nr 1291/2000, millega sätestatakse põllumajandussaaduste ja -toodete impordi- ja ekspordilitsentside ning eelkinnitussertifikaatide süsteemi kohaldamise ühised üksikasjalikud eeskirjad, artikliga 24 tuleb tõlgendada nii, et sellega ei ole vastuolus eksporditoetuse andmine sellistel erilistel asjaoludel nagu põhikohtuasjas käsitletavat, mil eksport toimus ilma litsentsita, mille olemasolu oli ekspordideklaratsiooni esitamise ajal siiski tuvastatud ja mille eksportija esitas talle pädeva tolliasutuse poolt selleks antud nädalase lisatähtaja jooksul.
- 2) Määruse nr 800/1999, muudetud määrusega nr 2299/2001, artikleid 49 ja 50 tuleb tõlgendada nii, et välja arvatud vääramatu jõu korral, ei või eksportija, kes esitas eksporditud kauba sihtriiki jõudmise tõendamiseks võltsitud tollidokumendid, pärast nendes artiklites ette nähtud tähtaegade lõppemist eksporditoetust käsitleva kohtumenetluse käigus esitada kehtivaid tollidokumente isegi juhul, kui toetuse andmine on hilinenud muudel põhjustel kui nimetatud kauba sihtriiki jõudmist tõendavad dokumendid.
- 3) Määruse nr 800/1999, muudetud määrusega nr 2299/2001, artikli 51 lõike 1 esimese lõigu punkti a tuleb tõlgendada nii, et selles sättes ette nähtud sanktsioon tuleb määrata ka siis, kui eksportija esitas ette nähtud tähtajal eksporditud kauba sihtriiki jõudmist tõendavad dokumendid, mis osutusid võltsituks, kuigi kohtumenetluse käigus esitatud kehtivatest dokumentidest selgub, et taotletud eksporditoetus vastab sellele, mis oleks tulnud anda.

⁽¹⁾ ELT C 260, 7.9.2013.

Euroopa Kohtu (kuues koda) 16. oktoobri 2014. aasta otsus (College van Beroep voor het Bedrijfsleven'i eelotsusetaotlus – Madalmaad) – VAEX Varkens- en Veehandel BV versus Productschap Vee en Vlees

(Kohtuasi C-387/13) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Põllumajandus — Määrus (EÜ) nr 612/2009 — Eksporditoetused — Määrus (EÜ) nr 376/2008 — Ekspordilitsentside süsteem — Enne ekspordilitsentsi väljastamist esitatud ekspordideklaratsioon — Ekspordilitsentsi kehtivusajal tehtud eksport — Puuduste kõrvaldamine)

(2014/C 462/14)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

College van Beroep voor het Bedrijfsleven

Põhikohtuasja pooled

Hageja: VAEX Varkens- en Veehandel BV

Kostja: Productschap Vee en Vlees

Resolutsioon

1. Euroopa Komisjoni 7. juuli 2009. aasta määruse (EÜ) nr 612/2009, milles sätestatakse põllumajandustoodete eksporditoetuste süsteemi kohaldamise üksikasjalikud ühiseeskirjad, ning Euroopa Komisjoni 23. aprilli 2008. aasta määruse (EÜ) nr 376/2008, millega sätestatakse põllumajandussaaduste ja -toodete impordi- ja ekspordilitsentside ning eelkinnitussertifikaatide süsteemi kohaldamise ühised üksikasjalikud eeskirjad, ja Euroopa Komisjoni 21. aprilli 2008. aasta määruse (EÜ) nr 382/2008 veise- ja vasikalihasektori impordi- ja ekspordilitsentside rakenduseeskirjade kohta sätteid tuleb tõlgendada nii, et nendega on põhimõtteliselt vastuolus anda eksporditoetust ja vabastada tagatis, mis seati sellega seoses siis, kui eksportijal ei olnud ekspordideklaratsiooni vastuvõtmise kuupäeval kehtivat ekspordilitsentsi, kuigi kõnealuse kauba eksport toimus eksportijale antud ekspordilitsentsi kehtivusajal.
2. Määruse nr 612/2009 ning määruste nr 376/2008 ja nr 382/2008 sätteid koosmõjus 12. oktoobri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik, artikliga 78 tuleb tõlgendada nii, et nendega ei ole põhimõtteliselt vastuolus ekspordideklaratsiooniga seonduvate puuduste kõrvaldamine, mille korral saaks toimunud ekspordi kohta lisada litsentsi tagantjärele ning selle alusel maksta eksporditoetust ja vabastada esitatud tagatis.

⁽¹⁾ ELT C 274, 21.9.2013.

Euroopa Kohtu (kuues koda) 16. oktoobri 2014. aasta otsus (High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) eelotsusetaotlus – Ühendkuningriik) – The Queen, taotluse alusel, mille esitas: Newby Foods Ltd versus Food Standards Agency

(Kohtuasi C-453/13) ⁽¹⁾

(Tervise kaitse — Määrus (EÜ) nr 853/2004 — Loomset päritolu toidu hügieeni eeskirjad — I lisa, punktid 1.14 ja 1.15 — Mõisted „lihamass” ja „lihavalmistised” — Määrus (EÜ) nr 999/2001 — Spongioossete entsefalopaatiate vältimine, kontroll ja likvideerimine — Tarbijakaitse — Direktiiv 2000/13/EÜ — Toidu märgistamine ja esitlemine)

(2014/C 462/15)

Kohtumenetluse keel: inglise

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: The Queen, taotluse alusel, mille esitas: Newby Foods Ltd

Vastustaja: Food Standards Agency

Resolutsioon

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määruse (EÜ) nr 853/2004, millega sätestatakse loomset päritolu toidu hügieeni erieeskirjad, I lisa punkte 1.14 ja 1.15 tuleb tõlgendada nii, et toodet, mis on saadud liha eraldamisel lihaga kaetud kontidelt pärast konditustamist või linnurümpadelt, kasutades mehaanilisi vahendeid, peab kvalifitseerima „lihamassiks” punkti 1.14 tähenduses, kuna kasutatud tootmisprotsessi tulemusel hävib või muundub lihaskiu struktuur palju suuremal määral kui see, mis on rangelt lõikekoha ümber, sõltumata asjaolust, et kasutatud meetod ei muuda kasutatud kontide struktuuri. Niisugust toodet ei saa kvalifitseerida „lihavalmististena” punkti 1.15 tähenduses.

⁽¹⁾ ELT C 344, 23.11.2013.

Euroopa Kohtu (ühesjas koda) 15. oktoobri 2014. aasta otsus (Obvodní soud pro Prahu 1 eelotsusetaotlus – Tšehhi Vabariik) – Hořtická a.s., Jaroslav Haškovec, Zemědělské družstvo Senice na Hané versus Česká republika – Ministerstvo zemědělství

(Kohtuasi C-561/13) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Ühine põllumajanduspoliitika — Toetuskavad — Toetuskavade rakendamine uutes liikmesriikides — Määrus (EÜ) nr 1782/2003 — Artikkel 143ba — Määrus (EÜ) nr 73/2009 — Artikkel 126 — Eraldi makstav suhkrutoetus — Selle toetuse lahutamine toodangust — Mõiste „asjaomaste liikmesriikide poolt 2006. ja 2007. aastal vastu võetud kriteeriumid” — Võrdlusperiood)

(2014/C 462/16)

Kohtumenetluse keel: tšehhi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Obvodní soud pro Prahu 1

Põhikohtuasja pooled

Hagejad: Hořtická a.s., Jaroslav Haškovec, Zemědělské družstvo Senice na Hané

Kostjad: Česká republika – Ministerstvo zemědělství

Resolutsioon

Nõukogu 19. jaanuari 2009. aasta määruse (EÜ) nr 73/2009, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames põllumajandustootjate suhtes kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks, muudetakse määruseid (EÜ) nr 1290/2005, (EÜ) nr 247/2006, (EÜ) nr 378/2007 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1782/2003, artikli 126 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et mõiste „asjaomaste liikmesriikide poolt 2006. ja 2007. aastal vastu võetud kriteeriumid” hõlmab ühtlasi ka turustusaastat, mille liikmesriigid peavad eraldi makstava suhkrutoetuse andmise võrdlusperioodina valima enne 30. aprilli 2006, vastavalt määruse nr 1782/2003, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks ning muudetakse määruseid (EÜ) nr 2019/93, (EÜ) nr 1452/2001, (EÜ) nr 1453/2001, (EÜ) nr 1454/2001, (EÜ) nr 1868/94, (EÜ) nr 1251/1999, (EÜ) nr 1254/1999, (EÜ) nr 1673/2000, (EÜ) nr 2358/71 ja (EÜ) nr 2529/2001 (muudetud nõukogu 20. veebruari 2006. aasta määrusega (EÜ) nr 319/2006, nõukogu 19. detsembri 2006. aasta määrusega (EÜ) nr 2011/2006 ja nõukogu 19. detsembri 2006. aasta määrusega (EÜ) nr 2012/2006), artikli 143ba lõikele 1.

⁽¹⁾ ELT C 45, 15.2.2014.

Przedsiębiorstwo Handlowe Medox Lepiarz Jarosław Lepiarz Alicja sp. j. 21. veebruaril 2014 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu 11. detsembri 2013. aasta otsuse peale kohtuasjas T-591/11: Przedsiębiorstwo Handlowe Medox Lepiarz Jarosław Lepiarz versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Henkel

(Kohtuasi C-91/14 P)

(2014/C 462/17)

Kohtumenetluse keel: poola

Pooled

Apellant: Przedsiębiorstwo Handlowe Medox Lepiarz Jarosław Lepiarz Alicja sp. j. (esindajad: advokaadid M. Koniecznyński ja I. Kubiec)

Teine menetlusosaline: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Henkel Corp

Euroopa Kohus (kuues koda) jättis 2. oktoobri 2014. aasta määrusega apellatsioonkaebuse tervikuna – osaliselt põhjendamata – rahuldamata ja mõistis kohtukulud välja Przedsiębiorstwo Handlowe Medox Lepiarz Jarosław Lepiarz Alicja sp. j.-lt.

Firma Handlowa Faktor B. i W. Gęsina, Gęsina Wojciech'i 21. märtsil 2014 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (teine koda) 22. jaanuari 2014. aasta otsuse peale kohtuasjas T-468/12: Faktor B. i W. Gęsina versus komisjon

(Kohtuasi C-138/14 P)

(2014/C 462/18)

Kohtumenetluse keel: poola

Pooled

Apellant: Firma Handlowa Faktor B. i W. Gęsina, Gęsina Wojciech (esindaja: advokaat H. Mackiewicz)

Teine menetlusosaline: Euroopa Komisjon

Euroopa Kohus (kaheksas koda) jättis 30. septembri 2014. aasta määrusega apellatsioonkaebuse rahuldamata ning määras, et Firma Handlowa Faktor B. i W. Gęsina und Gęsina Wojciech kannab ise oma kohtukulud.

Big Line Sas di Graziani Lorenzo 7. aprillil 2014 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (seitsmes koda) 13. veebruari 2014. aasta otsuse peale kohtuasjas T-380/12: Demon International versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Big Line Sas di Graziani Lorenzo

(Kohtuasi C-170/14 P)

(2014/C 462/19)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Apellant: Big Line Sas di Graziani Lorenzo (esindaja: advokaat B. Osti)

Teised menetlusosalised: Demon International, LC, Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Euroopa Kohus (kuues koda) jättis apellatsioonkaebuse 6. novembri 2014. aasta määrusega osaliselt ilmselge põhjendamata ja osaliselt ilmselge vastuvõetamatuse tõttu rahuldamata.

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Wojewódzki Sąd Administracyjny we Wrocławiu (Poola)
5. septembril 2014 – ROZ-ŚWIT Zakład Produkcyjno-Handlowo-Uslugowy Henryk Czurko, Adam
Pawłowski spółka jawna versus Dyrektor Izby Celnej we Wrocławiu**

(Kohtuasi C-418/14)

(2014/C 462/20)

Kohtumenetluse keel: poola

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Wojewódzki Sąd Administracyjny we Wrocławiu

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: ROZ-ŚWIT Zakład Produkcyjno-Handlowo-Uslugowy Henryk Czurko, Adam Pawłowski spółka jawna

Vastustaja: Dyrektor Izby Celnej we Wrocławiu

Eelotsuse küsimused

1. Kas nõukogu 27. oktoobri 2003. aasta direktiivi 2003/96/EÜ⁽¹⁾, millega korraldatakse ümber energiatoodete ja elektrienergia maksustamise ühenduse raamistik, (ELT L 283, lk 51; ELT eriväljaanne 09/01, lk 405) artiklit 5 koostoides artikli 2 lõikega 3 ja artikli 21 lõikega 4 tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus Poola 6. detsembri 2008. aasta aktsiisiseaduse (edaspidi „aktsiisiseadus”; *Dziennik Ustaw*, edaspidi „Dz. U.”, nr 3, rubriik 11, koos hilisemate muudatustega) artikli 89 lõige 16, mille kohaselt tuleb kütteõlile kohaldada mootorikütuse aktsiisimäära, kui maksukohustuslane on jätnud täitmata aktsiisiseaduse artikli 89 lõigetes 14 ja 15 sätestatud vorminõude?
2. Kas proportsionaalsuse põhimõttega on vastuolus aktsiisiseaduse artikli 89 lõigetes 14 ja 15 sätestatud formaalne nõue, mis näeb ette, et kütteõlile kohaldatakse aktsiisi soodusmäära ainult siis, kui kaubasaajate kinnituste koonddeklaratsioon koostatakse ja esitatakse seaduses sätestatud tähtajaks olenemata sellest, kas on täidetud sisuline nõue müüa kütteainet kütteks kasutamise eesmärgil?
3. Kas proportsionaalsuse põhimõttega on kooskõlas aktsiisiseaduse artikli 89 lõikes 16 ette nähtud karistus, mille kohaselt peab kütteõli müüja tasuma aktsiisi – nagu see on käesolevas kohtuasjas – mootorikütusele kohaldatava määra alusel (aktsiisiseaduse artikli 89 lõike 4 punkt 1), kui aktsiisiseaduse artikli 89 lõigetes 14 ja 15 sätestatud vorminõue ei ole täidetud?

⁽¹⁾ ELT L 283, lk 51.

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Consiglio di Stato (Itaalia) 18. septembril 2014 – DHL Express
(Italy) srl, DHL Global Forwarding (Italy) SpA versus Autorità Garante della Concorrenza e del
Mercato**

(Kohtuasi C-428/14)

(2014/C 462/21)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Consiglio di Stato

Põhikohtuasja pooled

Apellandid: DHL Express (Italy) srl, DHL Global Forwarding (Italy) SpA

Vastustaja: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato

Teised menetlusosalised

Schenker Italiana S.p.A.

Agility Logistics S.R.L.

Eelotsuse küsimused

Kas ELTL artiklit 101, ELL artikli 4 lõiget 3 ja määruse (EÜ) nr 1/2003 ⁽¹⁾ artiklit 11 tuleb tõlgendada nii, et:

- (i) ANC-del [autorità nazionali della concorrenza; riiklikud konkurentsiametid] ei ole õigust kalduda oma otsustuspraktikas kõrvale Euroopa Konkurentsivõrgustikus määratletud ja vastu võetud õigusaktidest, täpsemalt leebema kohtlemise näidisprogrammist, juhtumi puhul, nagu see, mida käsitletakse põhikohtuasjas, ilma, et tekiks vastuolu Euroopa Liidu Kohtu poolt 14. juuni 2011. aasta otsuse kohtuasjas C-360/09 punktides 21 ja 22 märgituga;
- (ii) esineb õiguslik seos trahvide eest kaitse saamise peamise taotluse, mille ettevõtja esitas või kavatses esitada komisjonile, ja selle ettevõtja poolt sama kartelli kohta ANC-le esitatud trahvide eest kaitse saamise lihtsustatud taotluse vahel, nii, et ANC – olenemata komisjoni teatise koostöö kohta konkurentsiasutuste võrgustikus punktis 38 sätestatust – on kohustatud võrgustiku 2006. aasta näidisprogrammi punkti 22 alusel (võrgustiku 2012. aasta näidisprogrammi numeratsiooni kohaselt nüüd punkt 24) ja selle kohta käiva selgitava märkuse 45 (võrgustiku 2012. aasta näidisprogrammi numeratsiooni kohaselt nüüd selgitava märkuse punkt 49) alusel: a) hindama trahvide eest kaitse saamise lihtsustatud taotlust peamise taotluse valguses ja seda, kas lihtsustatud taotlus kajastab õigesti peamise taotluse sisu; b) teise võimalusena – kui ta leiab, et ettevõtja esitatud lihtsustatud taotlusel on kitsam ainealine sisu kui sama ettevõtja esitatud peamisel taotlusel, mille osas komisjon on andnud sellele ettevõtjale tingimusliku kaitse – võtma ühendust komisjoniga või selle ettevõtjaga, et teha kindlaks, kas pärast lihtsustatud taotluse esitamist on ta oma sisemise uurimise käigus tuvastanud konkreetseid ja täpseid näiteid käitumise kohta valdkonnas, mida väidetavalt katab trahvide eest kaitse saamise peamine taotlus, kuid mitte lihtsustatud taotlus;
- (iii) võrgustiku 2006. aasta näidisprogrammi punktide 3 ja 22–24 ja selle kohta käivate selgitavate märkuste 8, 41, 45 ja 46 alusel ning võttes arvesse muudatusi, mis viidi sisse võrgustiku 2012. aasta näidisprogrammi punktidega 24–26 ja selle kohta käivate selgitavate märkustega 44 ja 49, võis ANC, kes ajal, mil leidsid aset põhikohtuasja faktilised asjaolud, kohaldas leebusprogrammi, nagu see, mida käsitletakse põhikohtuasjas, salajase kartelli suhtes, mille osas esimene ettevõtja võis olla esitanud või kavatses esitada komisjonile trahvide eest kaitse saamise peamise taotluse, seaduslikult menetlusse võtta: a) sellelt ettevõtjalt ainult trahvide eest kaitse saamise lihtsustatud taotluse, või b) ka muid hilisemaid trahvide eest kaitse saamise lihtsustatud taotlusi, mille esitasid muud ettevõtjad, kes olid kõigepealt esitatud komisjonile „mitteaktsepteeritava” trahvide eest kaitse saamise taotluse või trahvi vähendamise taotluse, eriti kui viimati nimetatud ettevõtjate peamised taotlused esitati pärast seda, kui esimesele ettevõtjale oli antud tingimuslik kaitse.

⁽¹⁾ Nõukogu 16. detsembri 2002. aasta määrus (EÜ) nr 1/2003 [EÜ] artiklites 81 ja 82 sätestatud konkurentsieeskirjade rakendamise kohta (EÜT 2003, L 1, lk 1; ELT eriväljaanne 08/02, lk 205)

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Amtsgericht Karlsruhe (Saksamaa) 23. septembril 2014 – Nabil
Peter Bogendorff von Wolffersdorff**

(Kohtuasi C-438/14)

(2014/C 462/22)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Amtsgericht Karlsruhe

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Nabil Peter Bogendorff von Wolffersdorff

Teised menetlusosalised: Stadt Karlsruhe, Standesamt; Zentraler Juristischer Dienst der Stadt Karlsruhe

Eelotsuse küsimus

Kas ELTL artikleid 18 ja 21 tuleb tõlgendada nii, et liikmesriigi ametiasutused on kohustatud tunnustama selle liikmesriigi kodaniku nime muutmist, kui asjaomane isik on ühtlasi teise liikmesriigi kodanik ja on selles liikmesriigis alalise elamise ajal omandanud perekonnaõigusliku staatuse muutmisega mitte seotud nime muutmise teel vabalt valitud ja mitut aadlitiitlit sisaldava nime, kui edaspidi ei pruugi tal selle riigiga olla olulist sidet ning esimeses liikmesriigis on aadliseisus konstitutsiooniõiguse kohaselt küll kaotatud, kuid kaotamise ajal kantud aadliseisuse tunnuseid võib nime osana jätkuvalt kasutada?

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud College van Beroep voor het bedrijfsleven (Madalmaad)
24. septembril 2014 – Bayer CropScience SA-NV, Stichting De Bijenstichting versus College voor de
toelating van gewasbeschermingsmiddelen en biociden**

(Kohtuasi C-442/14)

(2014/C 462/23)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

College van Beroep voor het bedrijfsleven

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitajad: Bayer CropScience SA-NV, Stichting De Bijenstichting

Vastustaja: College voor de toelating van gewasbeschermingsmiddelen en biociden

Eelotsuse küsimused

1. Kas direktiivi 91/414 artikli 14 või artikli 63⁽¹⁾ sätetest koostoimes taimekaitsevahendite määruse (21. oktoobri 2009. aasta määrus nr 1107/2009) artikliga 59⁽²⁾ või direktiivi 98/8 artikliga 19⁽³⁾ tuleneb, et otsuse tegemisel konfidentsiaalsusetaotluse üle nimetatud artiklite 14, 63 ja 19 tähenduses, mille esitab neis artiklites nimetatud taotleja, tuleb enne loa andmist või selle andmisel või enne loa muutmist teha iga konkreetse teabeallika kohta otsus, mis on kolmandatele isikutele arusaadav?
2. Kui vastus eelmisele küsimusele on jaatav, siis kas direktiivi 2003/4 artikli 4 lõiget 2⁽⁴⁾ tuleb tõlgendada nii, et kui puudub otsus eelmise küsimuse tähenduses, peab vastustajaks olev liikmesriigi ametiasutus nõutud keskkonnateabe avalikustama, kui selline taotlus esitatakse pärast loa andmist või loa muutmist?
3. Kuidas tuleb tõlgendada direktiivi 2003/4 artikli 4 lõikes 2 sätestatud mõistet „keskkonda sattuvad heitmed”, kui võtta arvesse käesoleva vaheotsuse punktis 5.5 selle kohta esitatud poolte argumente, arvestades dokumentide sisu, mis on esitatud vaheotsuse punktis 5.2?
4. a) Kas andmeid, mis puudutavad hinnangu andmist taimekaitsevahendi, selle toimeaine või toimeainete ja muude koostisosade keskkonda sattumisele pärast taimekaitsevahendi kasutamist, tuleb lugeda „keskkonda sattuvaid heitmeid käsitlevaks teabeks”?
b) Kui vastus sellele küsimusele on jaatav, siis kas seoses sellega on oluline, kas nimetatud andmed saadi osaliste väliuuringute või muud laadi uuringute abil (nagu näiteks laboratoorsed uuringud ja translokatsioonide uuringud)?
5. Kas teavet laboratoorsete uuringute kohta, mille puhul on katsete eesmärk uurida eraldiseisvaid aspekte standardiseeritud tingimustel, tuleb lugeda „keskkonda sattuvaid heitmeid käsitlevaks teabeks”, kui nende uuringute raames välistatakse paljud tegurid (nagu näiteks klimatoloogiline mõju) ja võrreldes vahendite tegeliku kasutusega viiakse katsed sageli läbi — suurtes annustes?
6. Kas seoses sellega tuleb „keskkonda sattuvate heitmete” all mõista ka jääke, mis esinevad pärast vahendi kasutamist vastavalt katsemeetodile näiteks õhus või maapinnal, (töödeldud seemneviljast võrsunud) taime lehtedes, õietolmus või nektaris, mees või mittesihtorganismides?

7. Kas see kehtib ka (aine-)triivi ulatuse kohta vahendi kasutamisel vastavalt katsemeetodile?
8. Kas mõiste „keskkonda sattuvaid heitmeid käsitlev teave”, mis on sätestatud direktiivi 2003/4 artikli 4 lõike 2 teise lõigu teises lauses, viib selleni, et kui tegemist on keskkonda sattuvate heitmetega, siis tuleb avalikustada täielik teabeallikas ja mitte ainult (mõõtmis-)andmed, mida saab teabeallikast vajadusel tuletada?
9. Kas äri- ja tööstussaladustega seotud erandi puhul eespool mainitud artikli 4 lõike 2 punkti d tähenduses, mis õigustab keskkonnateabe edastamisest keeldumist, tuleb vahet teha ühelt poolt „heitmetel” ja teiselt poolt „muudel ainete keskkonda sattumise juhtudel” direktiivi 2003/4 artikli 2 lõike 1 punkti b tähenduses?

⁽¹⁾ Nõukogu 15. juuli 1991. aasta direktiiv 91/414 taimekaitsevahendite turuleviimise kohta (EÜT L 230, lk 1; ELT eriväljaanne 03/11, lk 332).

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. oktoobri 2009 määrus (EÜ) nr 1107/2009 taimekaitsevahendite turulelaskmise ja nõukogu direktiivide 79/117/EMÜ ja 91/414/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta (ELT L 309, lk 1).

⁽³⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 1998. aasta direktiiv 98/8/EÜ, mis käsitleb biotsiidide turuleviimist (EÜT L 123, lk 1; ELT eriväljaanne 03/23, lk 3).

⁽⁴⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. jaanuari 2003. aasta direktiiv 2003/4/EÜ keskkonnateabele avaliku juurdepääsu ja nõukogu direktiivi 90/313/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta (ELT L 41, lk 26; ELT eriväljaanne 15/7, lk 375).

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Verwaltungsgerichtshof (Austria) 29. septembril 2014 –
Vorarlberger Gebietskrankenkasse, Alfred Knauer**

(Kohtuasi C-453/14)

(2014/C 462/24)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Verwaltungsgerichtshof

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitajad: Vorarlberger Gebietskrankenkasse, Alfred Knauer

Vastustaja: Landeshauptmann von Vorarlberg

Menetlusosaline: Rudolf Mathis

Eelotsuse küsimus

Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määruse (EÜ) nr 883/2004 sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimise kohta ⁽¹⁾ artiklit 5 tuleb ELTL artiklit 45 arvesse võttes tõlgendada nii, et vanaduspension, mida makstakse kutsealasest pensioniskeemist (mille on loonud ja mille toimimise tagab riik, mis peab asjakohasel viisil võimaldama harjumuspärase elustandardi säilimise, mis toimib lähtuvalt kapitalisatsioonipõhimõttest, on põhimõtteliselt kohustuslik, kuid võib ette näha ka seadusega kehtestatud minimaalsetest sisse maksetest suuremaid „enammakseid” ja vastavalt sellele suuremaid hüvitisi, ning mille tegevust korraldab tööandja asutatud või tema valitud kindlustusasutus, nagu käesoleval juhul Liechtensteini pensioniskeemi „teine samm”), ja vanaduspension, mida makstakse riiklikust pensioniskeemist (mille on samuti loonud ja mille toimimise tagab riik, mis peab asjakohasel viisil võimaldama harjumuspärase elustandardi säilimise, kuid toimib jooksva rahastamise ja ümberajamise põhimõtte alusel, on kohustuslik ning selle tegevust korraldavad seaduse alusel asutatud pensionikindlustusasutused, nagu käesoleval juhul Austria pensioniskeem), on samaväärsed eespool viidatud sätte tähenduses?

⁽¹⁾ ELT L 166, lk 1; ELT eriväljaanne 05/005, lk 72.

7. oktoobril 2014 esitatud hagi – Euroopa Komisjon versus Hispaania Kuningriik**(Kohtuasi C-461/14)**

(2014/C 462/25)

*Kohtumenetluse keel: hispaania***Pooled***Hageja:* Euroopa Komisjon (esindajad: G. Wilms ja D. Loma-Osorio Lerena)*Kostja:* Hispaania Kuningriik**Hageja nõuded**

- tuvastada, et Hispaania Kuningriik on rikkunud direktiivi 85/337/EMÜ teatavate riiklike ja eraprojektide keskkonnamõju hindamise kohta⁽¹⁾ (muudetud direktiiviga 97/11/EÜ⁽²⁾) ja direktiiviga 2003/35⁽³⁾) artiklis 3 ning direktiivi 2009/147/EÜ loodusliku linnustiku kaitse kohta⁽⁴⁾ artikli 4 lõikes 4 ette nähtud kohustusi 29. juulini 2008, mil ala määratleti lindude erikaitsealana, ning direktiivi 92/43/EÜ looduslike elupaikade ning loodusliku loomastiku ja taimeistiku kaitse kohta⁽⁵⁾ artikli 6 lõiget 2 alates selle ala lindude erikaitsealana määratlemisest;
- mõista kohtukulud välja Hispaania Kuningriigilt.

Väited ja peamised argumendid

Asja keskmes on Sevilla ja Almería vahelise uue kiirraudtee liini projekti lõigud „Marchena-Osuna I” „Marchena-Osuna II” ja „Variante de Osuna” ja see, et Hispaania ametiasutused võivad olla vääralt kohaldanud keskkonnamõju hindamise direktiivi, linnustiku kaitse direktiivi ja elupaikade direktiivi. Sellele järeldusele viib eeskätt ehitustööde võimalik mõju ja Andaluusiat läbiva raudtee hilisem toimimine seoses asjaoluga, et see läbib lindude erikaitseala Campiñas de Sevilla; neid asjaolusid ei ole komisjoni seisukohast nõuetekohaselt arvesse võetud.

⁽¹⁾ Nõukogu 27. juuni 1985. aasta direktiiv 85/337/EMÜ teatavate riiklike ja eraprojektide keskkonnamõju hindamise kohta (EÜT L 175, lk 40; ELT eriväljaanne 15/01, lk 248).

⁽²⁾ Nõukogu 3. märtsi 1997. aasta direktiiv 97/11/EÜ, millega muudetakse direktiivi 85/337/EMÜ teatavate riiklike ja eratööde keskkonnamõju hindamise kohta (EÜT L 73, lk 5; ELT eriväljaanne 15/03, lk 151).

⁽³⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. mai 2003. aasta direktiiv 2003/35/EÜ, milles sätestatakse üldsuse kaasamine teatavate keskkonnaga seotud kavade ja programmide koostamisse ning muudetakse nõukogu direktiive 85/337/EMÜ ja 96/61/EÜ seoses üldsuse kaasamisega ning õiguskaitse kättesaadavusega (ELT L 153, lk 17; ELT eriväljaanne 15/07, lk 466).

⁽⁴⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. novembri 2009. aasta direktiiv 2009/147/EÜ loodusliku linnustiku kaitse kohta (ELT L 20, lk 7).

⁽⁵⁾ Nõukogu 21. mai 1992. aasta direktiiv 92/43/EMÜ looduslike elupaikade ning loodusliku loomastiku ja taimeistiku kaitse kohta (EÜT L 206, lk 7; ELT eriväljaanne 15/02, lk 102).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Oberlandesgericht Wien (Austria) 15. oktoobril 2014 – Seattle Genetics Inc.

(Kohtuasi C-471/14)

(2014/C 462/26)

*Kohtumenetluse keel: saksa***Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Oberlandesgericht Wien

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Seattle Genetics Inc.

Vastustaja: Österreichisches Patentamt

Eelotsuse küsimused

1. Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. mai 2009. aasta määruse (EÜ) nr 469/2009 ravimite täiendava kaitse tunnistuse kohta ⁽¹⁾ artikli 13 lõikes 1 osutatud ühenduses esmase müügiloa kuupäev määratakse kindlaks ühenduse õiguse alusel või viitab nimetatud säte kuupäevale, mil luba hakkab kehtima asjaomase liikmesriigi õigusnormide alusel?
2. Juhul kui Euroopa Kohus asub seisukohale, et kuupäev määratakse kindlaks ühenduse õiguse alusel, siis millisest kuupäevast tuleb seejuures lähtuda – kas loa või teatavakstegemise kuupäevast?

⁽¹⁾ ELT L 152, lk 1.

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale di Salerno (Itaalia) 20. oktoobril 2014 – kriminaalasi
Cristiano Pontillo süüdistuses**

(Kohtuasi C-474/14)

(2014/C 462/27)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunale di Salerno

Põhikohtuasja kriminaalmenetluse pool

Cristiano Pontillo

Eelotsuse küsimused

1. Kas ELTL artiklit 49 ja sellele järgnevaid artikleid ning ELTL artiklit 56 ja sellele järgnevaid artikleid, nagu neid on selgitatud Euroopa Liidu Kohtu 16. veebruari 2012. aasta otsusega [liidetud kohtuasjades C-72/10 ja C-77/10], tuleb tõlgendada nii, et nendega on vastuolus hanke väljakuulutamise varem väljastatud tegevuslubadest lühema kehtivusajaga tegevuslubadele, kui nimetatud hange on välja kuulutatud teatud hulga ettevõtjate hankemenetlustelt ebaseadusliku kõrvaldamise tagajärgede heastamiseks?
2. Kas ELTL artiklit 49 ja sellele järgnevaid artikleid ning ELTL artiklit 56 ja sellele järgnevaid artikleid, nagu neid on selgitatud Euroopa Liidu Kohtu eespool viidatud otsusega, tuleb tõlgendada nii, et nendega on vastuolus see, et vajadust süsteem tegevuslubade kehtivuse lõpptähtaegade ühtlustamise teel ümber korraldada peetakse piisavaks põhjenduseks, miks hanketeates osutatud tegevuslubade kehtivusaeg on lühem võrreldes varem väljastatud tegevuslubade kehtivusajaga?
3. Kas ELTL artiklit 49 ja sellele järgnevaid artikleid ning ELTL artiklit 56 ja sellele järgnevaid artikleid, nagu neid on selgitatud Euroopa Liidu Kohtu eespool viidatud otsusega, tuleb tõlgendada nii, et nendega on vastuolus see, et nähakse ette kohustus loovutada tasuta õigus kasutada omandis olevat materiaalsel ja immateriaalsel vara, mis moodustab hasartmängu korraldamise ja panuste kogumise võrgustiku, juhul kui tegevus lõpetatakse tegevusloa kehtivusaja lõppemise tõttu või selle äravõtmise või tühistamise otsuse tagajärjel?

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Bundesgerichtshof (Saksamaa) 27. oktoobril 2014 – Citroën Commerce GmbH versus Zentralvereinigung des Kraftfahrzeuggewerbes zur Aufrechterhaltung lauterer Wettbewerbs e.V. (ZLW)

(Kohtuasi C-476/14)

(2014/C 462/28)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesgerichtshof

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitaja: Citroën Commerce GmbH

Vastustaja kassatsioonimenetluses: Zentralvereinigung des Kraftfahrzeuggewerbes zur Aufrechterhaltung lauterer Wettbewerbs e.V. (ZLW)

Eelotsuse küsimused

1. Kas toote reklaam koos müügihinna avaldamisega on pakkumine direktiivi 98/6/EÜ⁽¹⁾ artikli 1 tähenduses?

Kui vastus esimesele küsimusele on jaatav:

2. Kas juhul, kui ettevõtja pakub toodet direktiivi 98/6/EÜ artikli 1 tähenduses, peab artikli 1 ja artikli 3 lõike 1 esimese lause kohaselt avaldatav müügihind sisaldama ka paratamatult tekkivaid mootorsõiduki tootjalt edasimüüjale toimetamise kulusid?

Kui vastus esimesele või teisele küsimusele on eitav:

3. Kas ostukutses direktiivi 2005/29/EÜ⁽²⁾ artikli 2 punkti i tähenduses peab vastavalt direktiivi artikli 7 lõike 4 punkti c esimesele alternatiivile avaldatav „hind koos maksudega“ sisaldama sõiduki puhul ka paratamatult tekkivaid mootorsõiduki tootjalt edasimüüjale toimetamise kulusid?

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 1998. aasta direktiiv 98/6/EÜ tarbijakaitse kohta tarbijatele pakutavate toodete hindade avaldamisel (EÜT L 80, lk 27, ELT eriväljaanne 15/4, lk 32).

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2005. aasta direktiiv 2005/29/EÜ, mis käsitleb ettevõtja ja tarbija vaheliste tehingutega seotud ebaausaid kaubandustavasid siseturul ning millega muudetakse nõukogu direktiivi 84/450/EMÜ, Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 97/7/EÜ, 98/27/EÜ ja 2002/65/EÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 2006/2004 (ebaausate kaubandustavade direktiiv, ELT L 149, lk 22).

ÜLDKOHUS

Üldkohtu 7. novembri 2014. aasta otsus – Autogrill España versus komisjon

(Kohtuasi T-219/10) ⁽¹⁾

(Riigiabi — Juriidilise isiku tulumaksu käsitlevad sätted, mis lubavad Hispaania maksuresidendist ettevõtjatel amortiseerida välismaa maksuresidendist ettevõtjates osaluse omandamisest tuleneva firmaväärtuse — Otsus, millega kava loetakse riigiabiks, abi tunnistatakse siseturuga kokkusobimatuks ja antakse korraldus see tagasi nõuda — Mõiste „riigiabi” — Valikulisus — Nende ettevõtjate rühma kindlakstegemine, keda meede soodustab — Puudumine — EÜ artikli 87 lõike 1 eiramine)

(2014/C 462/29)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Autogrill España, SA (Madrid, Hispaania) (esindajad: advokaadid J. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro, M. Muñoz de Juan ja R. Calvo Salinero, hiljem J. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro ja R. Calvo Salinero)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: R. Lyal ja C. Urraca Caviedes)

Ese

Nõue tühistada komisjoni 28. oktoobri 2009. aasta otsuse 2011/5/EÜ firmaväärtuse amortiseerimise kohta välismaises äriühingus osaluse omandamisel C 45/07 (ex NN 51/07, ex CP 9/07), mida Hispaania rakendas (ELT 2011, L 7, lk 48), artikli 1 lõige 1 ja artikkel 4.

Resolutsioon

1. Tühistada komisjoni 28. oktoobri 2009. aasta otsuse 2011/5/EÜ firmaväärtuse amortiseerimise kohta välismaises äriühingus osaluse omandamisel C 45/07 (ex NN 51/07, ex CP 9/07), mida Hispaania rakendas, artikli 1 lõige 1 ja artikkel 4.
2. Mõista kohtukulud välja Euroopa Komisjonilt.

⁽¹⁾ ELT C 179, 3.7.2010.

Üldkohtu 7. novembri 2014. aasta otsus – Banco Santander ja Santusa versus komisjon**(Kohtuasi T-399/11) ⁽¹⁾**

(Riigiabi — Juriidilise isiku tulumaksu käsitlevad sätted, mis lubavad Hispaania maksuresidendist ettevõtjatel amortiseerida välismaa maksuresidendist ettevõtjates osaluse omandamisest tuleneva firmaväärtuse — Otsus, millega kava loetakse riigiabiks, abi tunnistatakse siseturuga kokkusobimatuks ja antakse korraldus see tagasi nõuda — Mõiste „riigiabi” — Valikulisus — Nende ettevõtjate rühma kindlakstegemine, keda meede soodustab — Puudumine — ELTL artikli 107 lõike 1 eiramine)

(2014/C 462/30)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hagejad: Banco Santander, SA (Santander, Hispaania) ja Santusa Holding, SL (Boadilla del Monte, Hispaania) (esindajad: advokaadid J. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro, M. Muñoz de Juan ja R. Calvo Salinero, hiljem advokaadid J. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro ja R. Calvo Salinero)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: R. Lyal, C. Urraca Caviedes ja P. Němečková)

Ese

Nõue tühistada komisjoni 12. jaanuari 2011. aasta otsuse 2011/282/EL firmaväärtuse amortiseerimise kohta välismaises äriühingus osaluse omandamisel C 45/07 (ex NN 51/07, ex CP 9/07), mida Hispaania rakendas (ELT L 135, lk 1), artikli 1 lõige 1 ja artikkel 4.

Resolutsioon

1. Tühistada komisjoni 12. jaanuari 2011. aasta otsuse 2011/282/EL firmaväärtuse amortiseerimise kohta välismaises äriühingus osaluse omandamisel C 45/07 (ex NN 51/07, ex CP 9/07), mida Hispaania rakendas, artikli 1 lõige 1 ja artikkel 4.
2. Mõista kohtukulud välja Euroopa Komisjonilt.

⁽¹⁾ ELT C 282, 24.9.2011.

Üldkohtu 12. novembri 2014. aasta otsus – Volvo Trademark versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Hebei Aulion Heavy Industries (LOVOL)**(Kohtuasi T-524/11) ⁽¹⁾**

(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse kujutismärgi LOVOL taotlus — Varasem ühenduse sõna- ja kujutismärk ning varasemad siseriiklikud kujutismärgid VOLVO — Suhteline keeldumispõhjus — Varasema kaubamärgi eristusvõime või maine ärakasutamine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõige 5)

(2014/C 462/31)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Volvo Trademark Holding AB (Göteborg, Rootsi) (esindaja: advokaat M. Tries)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: P. Geroulakos)

Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetlusse astuja Üldkohtus: Hebei Aulion Heavy Industries Co., Ltd (Zhangjiakou, Hiina) (esindaja: advokaat A. Alejos Cutuli)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 19. juuli 2011. aasta otsuse (asi R 1870/2010-1) peale, mis käsitleb Volvo Trademark Holding AB ja Hebei Aulion Heavy Industries Co., Ltd vahelist vastulausemenetlust.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Volvo Trademark Holding AB-lt.

⁽¹⁾ ELT C 355, 3.12.2011.

Üldkohtu 12. novembri 2014. aasta otsus – Volvo Trademark versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Hebei Aulion Heavy Industries (LOVOL)

(Kohtuasi T-525/11) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse kujutismärgi LOVOL taotlus — Varasem ühenduse sõna- ja kujutismärk ning varasemad siseriiklikud kujutismärgid VOLVO — Suhteline keeldumispõhjus — Varasema kaubamärgi eristusvõime või maine ärakasutamine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõige 5)

(2014/C 462/32)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Volvo Trademark Holding AB (Göteborg, Rootsi) (esindaja: advokaat M. Treis)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: P. Geroulakos)

Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetlusse astuja Üldkohtus: Hebei Aulion Heavy Industries Co., Ltd (Zhangjiakou, Hiina) (esindaja: advokaat A.I. Alejos Cutuli)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 23. juuni 2011. aasta otsuse (asi R 1868/2010-1) peale, mis käsitleb Volvo Trademark Holding AB ja Hebei Aulion Heavy Industries Co., Ltd vahelist vastulausemenetlust.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.

2. Mõista kohtukulud välja Volvo Trademark Holding AB-lt.

⁽¹⁾ ELT C 355, 3.12.2011.

Üldkohtu 12. novembri 2014. aasta otsus – Murnauer Markenvertrieb versus Siseturu Ühtlustamise Amet (NOTFALL CREME)

(Kohtuasi T-504/12) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Ühenduse kujutismärgi NOTFALL CREME taotlus — Absoluutsed keeldumispõhjused — Kirjeldavus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punktid b ja c — Võrdne kohtlemine)

(2014/C 462/33)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Murnauer Markenvertrieb GmbH (Egelsbach, Saksamaa) (esindajad: advokaadid F. Traub ja H. Daniel)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: A. Poch)

Ese

Tühistamishagi Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 20. septembri 2012. aasta otsuse (asi R 271/2012-4) peale, mis käsitleb kujutava tähise NOTFALL CREME ühenduse kaubamärgina registreerimise taotlust.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) kohtukulud välja Murnauer Markenvertrieb GmbH-lt, kes ühtlasi kannab ka enda kohtukulud.

⁽¹⁾ ELT C 26, 26.1.2013.

Üldkohtu 7. novembri 2014. aasta otsus – Kaatsu International versus Siseturu Ühtlustamise Amet (KAATSU)

(Kohtuasi T-567/12) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Ühenduse sõnamärgi KAATSU taotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Kirjeldavus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt c) — Kaitseõigused — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 75 teine lause)

(2014/C 462/34)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Kaatsu International Co. Ltd (Tokyo, Jaapan) (esindaja: M. Edenborough, QC)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindajad: V. Melgar ja I. Harrington)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti teise apellatsioonikoja 9. oktoobri 2012. aasta otsuse (asi R 435/2012-2) peale, mis käsitleb sõnamärgi KAATSU ühenduse kaubamärgina registreerimise taotlust.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Kaatsu Japan Co. Ltd-lt.

⁽¹⁾ ELT C 63, 2.3.2013.

Üldkohtu 6. novembri 2014. aasta otsus – Vans versus Siseturu Ühtlustamise Amet (Lainelise joone kujutis)

(Kohtuasi T-53/13) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Lainelist joont kujutava ühenduse kujutismärgi taotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b — Kasutamise käigus omandatud eristusvõime puudumine — Määruse nr 207/2009 artikli 7 lõige 3 — Määruse nr 207/2009 artikkel 76 — Määruse nr 207/2009 artikkel 75)

(2014/C 462/35)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Vans, Inc. (Cypress, California, Ühendriigid) (esindaja: advokaat M. Hirsch)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: O. Mondéjar Ortuño)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti viienda apellatsioonikoja 14. novembri 2012. aasta otsuse (asi R 860/2012-5) peale, mis käsitleb taotlust registreerida lainelist joont kujutav tähis ühenduse kaubamärgina.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Vans, Inc-ilt.

⁽¹⁾ ELT C 101, 6.4.2013.

Üldkohtu 12. novembri 2014. aasta otsus – Murnauer Markenvertrieb versus Siseturu Ühtlustamise Amet (NOTFALL)

(Kohtuasi T-188/13) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Kehtetuse tunnustamise menetlus — Ühenduse sõnamärk NOTFALL — Absoluutsed keeldumispõhjused — Kirjeldavus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 52 lõike 1 punkt a ja artikli 7 lõike 1 punktid b ja c — Võrdne kohtlemine)

(2014/C 462/36)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Murnauer Markenvertrieb GmbH (Egelsbach, Saksamaa) (esindajad: advokaadid F. Traub ja H. Daniel)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: A. Poch)

Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetlusse astuja Üldkohtus: Healing Herbs Ltd (Walterstone, Ühendkuningriik) (esindaja: advokaat R. Price)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 4. veebruari 2013. aasta otsuse (asi R 132/2012-4) peale, mis käsitleb Healing Herbs Ltd ja Murnauer Markenvertrieb GmbH vahelist kehtetuks tunnistamise menetlust.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) ja Healing Herbs Ltd kohtukulud välja Murnauer Markenvertrieb GmbH-lt, kes ühtlasi kannab ka enda kohtukulud.

⁽¹⁾ ELT C 156, 1.6.2013.

Üldkohtu 7. novembri 2014. aasta otsus – Urb Rulmenti Suceava versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Adiguzel (URB)

(Kohtuasi T-506/13) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Kehtetuks tunnistamise menetlus — Ühenduse sõnamärk URB — Varasem siseriiklik kollektiivne sõnamärk URB ja varasem siseriiklik kollektiivne kujutismärk URB — Absoluutne keeldumispõhjus — Ühenduse kaubamärgi omaniku pahausksuse puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 52 lõike 1 punkt b — Suhteline keeldumispõhjus — Varasemate kaubamärkide omaniku loa puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b ja artikli 53 lõike 1 punkt a — Määruse nr 207/2009 artikli 72 rikkumise puudumine)

(2014/C 462/37)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Urb Rulmenti Suceava SA (Suceava, Rumeenia) (esindaja: advokaat I. Burdusel)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindajad: P. Bullock ja N. Bambara)

Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetlusse astuja Üldkohtus: Harum Adiguzel (Diosd, Ungari) (esindaja: advokaat G. Bozocsa)

Ese

Hagi ühtlustamiseameti neljanda apellatsioonikoja 12. juuli 2013. aasta otsuse (asi R 1309/2012-4) peale, mis käsitleb Urb Rulmenti Suceava SA ja Harum Adiguzeli vahelist vastulausemenetlust.

Resolutsioon

- 1) Jätta hagi rahuldamata.
- 2) Mõista kohtukulud välja Urb Rulmenti Suceava SA-lt.

3) Jätta Harun Adiguzeli kohtukulud tema enda kanda.

(¹) ELT C 352, 30.11.2013.

15. juulil 2014 esitatud hagi – Rosenich versus Siseturu Ühtlustamise Amet
(Kohtuasi T-527/14)

(2014/C 462/38)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Paul Rosenich (Triesenberg, Liechtenstein) (esindaja: advokaadid A. von Mühlendahl ja C. Eckhardt)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Nõuded:

Hageja palub Üldkohtul

- tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 29. aprilli 2014. aasta otsus asjas R 2063/2012-4;
- tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti osakonna „Põhitegevuse toetamine” direktori 7. septembri 2012. aasta otsus, millega jäeti rahuldamata hageja taotlus kanda ta ühtlustamisametis esindama lubatud esindajate loetellu, vastavalt hageja poolt 7. novembril 2012 esitatud kaebusele;
- mõista kohtukulud, kaasa arvatud apellatsioonikoja menetlusega seotud kulud, välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused).

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjendamiseks väidab hageja, et vaidlustatud otsus on vastuolus määruse nr 207/2009 artikliga 93 koostoimes Euroopa Majanduspiirkonna lepingu kohaselt Euroopa Majanduspiirkonnas tagatud teenuste vaba liikumisega, kuna otsusega kinnitatakse keeldumist kanda hageja ühtlustamisametis lubatud kutseliste esindajate loetellu, kuigi hageja tegevuskoht ei ole küll Euroopa Liidu liikmesriigis, kuid asub muus Euroopa Majanduspiirkonna riigis.

21. septembril 2014 esitatud hagi – Servier jt versus komisjon

(Kohtuasi T-691/14)

(2014/C 462/39)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hagejad: Servier SAS (Suresnes, Prantsusmaa); Servier Laboratories Ltd (Wexham, Ühendkuningriik); ja Les Laboratoires Servier SAS (Suresnes) (esindajad: I. S. Forrester, QC, barrister J. Killick, advokaat O. de Juvigny ja solicitor M.-I. F. Utges Manley)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hagejad paluvad Üldkohtul:

- tühistada täielikult või osaliselt komisjoni 9. juuli 2014. aasta otsuse C(2014) 4955 final Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklite 101 ja 102 kohaldamise menetluses (AT.39612 – Perindopril (Servier)) artiklid 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 ja 8 osas, mis puudutavad Servier S.A.S.-i, Les Laboratoires Servier'd ja Servier Laboratories Limited'i;

- teise võimalusena kasutada oma täielikku pädevust ja vähendada oluliselt trahvi, mis selle otsuse artiklis 7 määrati Servier S.A.S-ile, Les Laboratoires Servier'le ja Servier Laboratories Limited'ile;
- kohaldada Servier S.A.S-i, Les Laboratoires Servier' ja Servier Laboratories Limited'i kasuks otsuse mis tahes täielikku või osalist tühistamist Biogaran'i esitatud hagi raames;
- teha mis tahes määrus, mida Üldkohus peab sobivaks;
- mõista kohtukulud välja Euroopa Komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitavad hagejad 17 väidet.

1. Esimene väide käsitleb menetlusnormide rikkumist, kuna uurimine oli puudulik, sest seal üritati hüpoteesi kinnitada. Hagejad väidavad, et pärast seda, kui komisjon oli valdkondliku uurimise lõppedes avalikult teatanud, et kõnealune valdkond oli „mäda“, oli see institutsioon üritanud iga hinna eest seda väidet otsusega kinnitada, isegi kui see tähendaks juhtumi asjaolude moonutamist ja ümberkirjutamist.
2. Teine väide käsitleb oluliste vorminõuete rikkumist, kuna konkurentsi piiravat tegevust ja turgu valitsevat seisundit käsitlevat nõuandekomiteed, kelle seisukoht on enne mis tahes otsuse tegemist kohustuslik vastavalt määruse nr 1/2003 (¹) artiklile 14, ei kutsunud õigeaegselt kokku, ja kuna üksnes kolme liikmesriigi esindajad võtsid selle komitee istungist osa.
3. Kolmas väide käsitleb tõhusa kaebeõiguse rikkumist, kuna komisjon saatis hagejatele 919 lehekülje pikkuse otsuse, võtmata arvesse ajalisi ja vormipiiranguid, mida tuleb hagi esitamisel järgida.
4. Neljas kuni kaheteistkümmes väide käsitlevad hindamisvigu ja õigusnormi rikkumisi, kuna komisjon määratles ekslikult kompromisskokkulepped, mis sõlmiti ühelt poolt hagejate ja teiselt poolt äriühingute Niche, Matrix, Teva, Krka ja Lupin vahel, ELTL artikli 101 rikkumisteks.
 - Hagejad väidavad eelkõige, et nende lepingute „eesmärgipäraseks“ piiranguks kvalifitseerimisel tugines komisjon kolmele tegurile, mis olid nii laialt määratletud, et neid ei saa kasutada, et eristada õiguspäraseid kompromisskokkuleppeid konkurentsivastastest kartellikokkulepetest (väärtuse ülemineku olemasolu, mis ajendab geneeriliste ravimite tootjat tegema mõõndusi mis tahes kaubandusliku kasumi osas; konkurentsi piiramine, mis viib geneeriliste ravimite tootja kaubandusvabaduse täieliku piiramiseni; ja pooltevaheline võimalik konkureerimine, mis viib takistuste puudumiseni ja muudab geneeriliste ravimite tootjal tulevase turule sisenemise absoluutselt võimatuks).
 - Lisaks, kuna komisjon moonutas kokkulepete seadusjärgset eesmärki ja konteksti (jättes tegelikkusele vaatamata eelkõige kõrvale tehniliste ja õigusnormidest tulenevate tõsiste raskuste olemasolu, mis takistavad geneeriliste ravimite tootjatel turule siseneda, ja paralleelsete kohtuvaidluste olemasolu), siis on see institutsioon teinud mitu hindamisviga oma järelduses, et kokkulepete eesmärk oli konkurentsi piirata.
 - Lõpuks on kokkulepete „mõju“ analüüsis esitatud vastuolulised põhjendused ning komisjon ei kasutanud realistlikku olukordade võrdlusanalüüsi. Lõpuks tugineb vaidlustatud otsus tervikuna hüpoteetilise mõju *ex-ante* analüüsil, korrates peaaegu täielikult oma eesmärgi analüüsi, mis rikub kohtupraktikat, nii et järeldati konkurentsivastase mõju olemasolu, ehkki turul puudus mis tahes tegelik mõju.
5. Kolmeteistkümmes väide käsitleb teise võimalusena hindamisviga ja õigusnormi rikkumist, kuna komisjon määratles kunstlikult ühelt poolt hagejate ja teiselt poolt äriühingute Niche, Matrix, Teva, Krka ja Lupin vahel sõlmitud kokkulepped viieks eraldiseisvaks rikkumiseks.
6. Neljateistkümmes väide käsitleb ilmset hindamisviga ja õigusnormi rikkumist, kuna komisjon on ekslikult ja kunstlikult piiranud lõpptoodete asjassepuutuva turu üksnes perindopriili molekuliga, välistades turul kättesaadavad ülejäänud viisteist AKE inhibiitorit.
7. Viieteistkümmes väide käsitleb ilmset hindamisviga, kuna komisjon järeldas ekslikult, et hagejatel on asjaomasel turul turgu valitsev seisund. Hagejad väidavad, et komisjoni selline järeldus tuleneb asjaomase turu kunstlikust piiritlemisest üksnes perindopriiliga.

8. Kuueteistkümnes väide käsitleb ilmset hindamisviga ja õigusnormi rikkumist, kuna komisjon määratles hagejad ekslikult turgu valitseva seisundiga ettevõtjateks „tehnoloogia” turul.

Hagejad väidavad, et komisjon on tootmisahelas eelneva „tehnoloogia” turu määratlenud ebaselgelt ja igal juhul ekslikult ja et sellega üksnes korraldi lõpptoodete turgu; komisjon leidis ka ekslikult, et Servier’l oli sellel oletuslikul turul turgu valitsev seisund.

9. Seitsmeteistkümnes väide käsitleb hindamisviga ja õigusnormi rikkumist, kuna komisjon järeldas ekslikult, et hagejad on turgu valitsevat seisundit kuritarvitanud, sõlmides kompromisskõkkulepped (nii toimides on komisjon samaaegselt kohaldanud ELTL artikleid 101 ja 102 samadele asjaoludele, mis läheb aga vastuollu kohtupraktikaga) ja omandades ühelt Euroopa VKE-lt arengujärgus olevat tehnoloogiat.

⁽¹⁾ Nõukogu 16. detsembri 2002. aasta määrus (EÜ) nr 1/2003, asutamislepingu artiklites 81 ja 82 sätestatud konkurentsieeskirjade rakendamise kohta (EMP’s kohaldatav tekst) (ELT L 1, lk 1; ELT eriväljaanne 08/02, lk 205).

13. oktoobril 2014 esitatud hagi – PRIMA versus komisjon

(Kohtuasi T-722/14)

(2014/C 462/40)

Kohtumenetluse keel: bulgaaria

Pooled

Hageja: „PRIMA – Produzentska, reklamna, informazionna i mediyna agenziya” AD (Sofia, Bulgaaria) (esindaja: advokaat Yavor Sergeev Ruskov)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada Euroopa Komisjoni 12. augusti 2014. aasta otsus, millega lükati tagasi hageja pakkumus riigihankemenetluses PO/2013-13/SOF, mis puudutab Euroopa Komisjoni esinduse Bulgaarias abistamist seoses avalike ürituste korraldamisega;
- tühistada Euroopa Komisjoni 12. augusti 2014. aasta otsus sõlmida leping teise menetlusosalisega, samuti kõik järgnevad otsused pakkumuse täitmise lepingu sõlmimise kohta, sealhulgas Euroopa Komisjoni 12. septembri 2014. aasta otsus, ning
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja kolm väidet.

1. Esimene väide: rikutud on teabe andmise kohustust
 - Hankija edastas PRIMA poolt palutud teavet edukate pakkumuste tunnuste kohta, kuid ta ei väljastanud siiski teavet edukate pakkumuste suhteliste eeliste kohta.
2. Teine väide: valesti on kohaldatud lepingu sõlmimise kriteeriume
 - Hankija ei kohaldanud enda ette nähtud lepingu sõlmimise kriteeriume objektiivselt ega õigesti, mistõttu ei ole nende kriteeriumide täitmise suhtes antud punktid põhjendatud; seega ei ole tagatud kõigi pakkujate võrdne juurdepääs ja võrdne kohtlemine.
3. Kolmas väide: rikutud on riigihanke põhimõtteid
 - Leping sõlmimise otsus tehti pärast esialgset otsust PRIMA pakkumuse tagasilükkamise kohta;

- hankija ei teavitanud PRIMA-t sellest otsusest ning rikkus seeläbi läbipaistvuse ja menetlusosaliste võrdsuse põhimõtet;
- selle otsuse kohta teabe väljastamata jätmisega piirati PRIMA kaitseõigust.

13. oktoobril 2014 esitatud hagi – HX versus nõukogu

(Kohtuasi T-723/14)

(2014/C 462/41)

Kohtumenetluse keel: bulgaaria

Pooled

Hageja: HX (Damaskus, Süüria) (esindaja: advokaat Stanislav Koev)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tunnistada hagi tervikuna vastuvõetavaks ja põhjendatuks ning tunnistada kõik selles esitatud nõuded põhjendatuks ja rahuldada need;
- lubada hagi käsitleda kiirendatud menetluses;
- tühistada nõukogu 31. mai 2013. aasta otsus 2013/255/ÜVJP ja 22. juuli 2014. aasta rakendusotsus 2014/488/ÜVJP osas, milles hageja lisati nendega loetellu, mis sisaldub nimetatud otsuse 2013/255/ÜVJP, mis käsitleb Süüria vastu suunatud piiravaid meetmeid, lisas;
- tühistada nõukogu 18. jaanuari 2012. aasta määrus (EÜ) nr 36/2012 ja nõukogu 22. juuli 2014. aasta rakenduse määrus (EÜ) nr 793/2014 osas, milles hageja lisati nendega loetellu, mis sisaldub nimetatud määruse (EÜ) nr 36/2012, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Süürias, II lisas;
- mõista kõik kohtukulud välja nõukogult.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja seitse väidet.

1. Kaitseõiguste ja õiguse õiglasele kohtumenetlusele raske rikkumine
 - Hagejat ei teavitanud vaidlustatud õigusaktidest ning talle ei esitatud mingeid tõsiseltvõetavaid tõendeid, mis oleks põhjendanud tema lisamist isikute loetellu, kelle suhtes kohaldatakse sanktsioone, kuigi tõendamiskoormis on nõukogul;
 - hageja suhtes esitatud süüdistused, et ta vastutab „Süüria tsiviilelanike suhtes rakendatud vägivaldsete repressioonide” eest, on ebaselged, mittetäielikud ja põhinevad oletustel.
2. Põhjendamiskohustuse rikkumine
 - Vaidlustatud õigusaktid sisaldasid pelgalt väiteid, mida ei olnud põhjendatud.
3. Õiguse tõhusale õiguskaitsevahendile rikkumine
 - Tõendamiskoormise ümberpööramine, millega sai kostja võimaluse parandada oma vigadega ja õigusvastaseid õigusakte, oli õigusvastane.

4. Nõukogu tegi mitme asjaolu osas hindamisvea
5. Omandiõiguse ning proportsionaalsuse ja majandusvabaduse põhimõtete rikkumine
 - Vaidlustatud õigusaktide alusel võeti hagejalt õigusvastaselt võimalus kasutada rahumeelselt oma omandit.
6. Õiguse normaalsetele elutingimustele rikkumine, sest võetud meetmed rikuvad Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklis 4 sisalduvat keeldu määrata ebainimlikke või alandavaid karistusi.
7. Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooni artiklis 8 ja artikli 10 lõikes 2 sätestatud reputatsiooni kaitse õiguse raske rikkumine, sest hageja lisamine vaidlustatud õigusaktidesse hävitas õigusvastaselt tema maine ühiskonna ja tema partnerite silmis.

3. novembril 2014 esitatud hagi – Alpha Calcit vs. Siseturu Ühtlustamise Amet – Materis Paints Italia (CALCILITE)

(Kohtuasi T-742/14)

(2014/C 462/42)

Hagiavalduse keel: inglise

Pooled

Hageja Alpha Calcit Füllstoffgesellschaft mbH (Köln, Saksamaa) (esindaja: advokaat F. Hauck)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Materis Paints Italia SpA (Novate Milanese, Itaalia)

Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta

Vaidlusluse kaubamärgi omanik: Materis Paints Italia SpA

Vaidluslune kaubamärk: ühenduse sõnamärk „CALCILITE” – registreerimistaotlus nr 5 074 745

Menetlus Siseturu Ühtlustamise Ametis: kehtetuks tunnistamise menetlus

Vaidlustatud otsus: Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 4/9/2014. aasta otsus asjas R 753/2013-4

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus järgmiste kaupade osas: värvid, värnitsad, lakid; korrosioonitõrje- ja puidukaitsevahendid; värvained; sööbepapp; töötlemata looduslikud vaigud (klass 2); krohvid (klass 19);
- mõista kohtukulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt.

Väited

- Määruse nr 207/2009 artikli 53 lõike 1 punkti a ja artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine.
-

3. novembril 2014 esitatud hagi – Meta Group versus komisjon**(Kohtuasi T-744/14)**

(2014/C 462/43)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Meta Group Srl (Rooma, Itaalia) (esindajad: advokaadid A. Bartolini ja A. Formica)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tuvastada, et komisjon ei ole täitnud tagapool nimetatud lepingutest tulenevaid rahalisi kohustusi, mis moodustavad kokku summa 566 377,63 eurot ja mis on seotud sissenõutavaks muutunud, kuid tasumata jäetud maksetega, ning samuti tuvastada, et hageja nõuete suhtes tehtud tasaarvestus on õigusvastane;
- sellest tulenevalt kohustada komisjoni tasuma hagejale eespool nimetatud summa 566 377,63 eurot ning sellelt summalt arvestatud viivisintress ja inflatsioonivahe;
- samuti kohustada komisjoni hüvitama hagejale tekitatud kahju kokku summas 815 000 eurot või rohkem, kui Euroopa Kohus peab seda käesolevat asja lahendades kohaseks, nagu ka oluline kahju, mis tuleneb eespool viidatud tasaarvestamise õigusvastasusest.

Väited ja peamised argumendid

Käesoleva kohtuasja ese on Euroopa Liidu teadusuuringute ja tehnoloogiaarenduse viienda ja kuuenda raamprogrammi raames sõlmitud lepingute *Take-it-up* (nr 245637), *BCreative* (nr 245599) ja *Ecolink+* (nr 256224) väidetav rikkumine kostja poolt.

Hagi põhjenduseks esitab hageja kümme väidet.

1. Esimene väide, et komisjon on rikkunud lepingute tingimusi lepingulise teenuse osutajate tunnitasu määratlemisel (toetuslepingute II lisa artikli II.19 lõike 1 punkti d rikkumine).
 - Komisjon on lepingulise teenuse osutajate tunnitasu määratlemisel rikkunud II lisa artikli II.19 lõike 1 punkti d, kuna see sätestab, et lepingulise teenuse osutajatele – kui on oma kutseala esindajatele, kes osutavad teenust projekti elluviimiseks toetust saades vastavalt *inter partes* sõlmitud lepingute tingimustele – makstava tasu kajastamine toimub kooskõlas selle liikmesriigi raamatupidamisstandarditega, kus toetuse saaja tegutseb.
2. Teine väide, et komisjon on rikkunud lepingute tingimusi lepingulise teenuse osutajate tunnitasu määratlemisel (toetuslepingute II lisa artikli II.19 lõike 1 punkti b rikkumine).
 - Komisjon on lepingulise teenuse osutajate tunnitasu määratlemisel rikkunud ka toetuslepingute II lisa artikli II.19 lõike 1 punkti b, kuna selle kohaselt tuleb abikõlbulikud kulud kindlaks määrata lepingu allakirjutamise ajal kehtinud üldpõhimõtete kohaselt. Täpsemalt on täiesti ebasobiv ja omavoliline komisjoni viide kriteeriumidele, mis kehtestati „Marie Curie” programmidele, sest need kriteeriumid puudutavad norme, mis jõustusid alles 2011. aastal ja mida lisaks kohaldatakse ainult FP7-le (Euroopa Liidu seitsmes raamprogramm) ning mis seetõttu ei olnud kehtivad käesoleva asja vaidlusaluste faktiliste asjaolude asetleidmise ajal.

3. Kolmas väide, et komisjon on rikkunud *Take it up* projekti toetuslepingu artiklit I.11 („Other Special conditions”).
 - Arvestades eriti CIP programmi lepinguid ja täpsemalt projekti *Take it up* lepingut, on komisjon rikkunud artiklit I.11, sest ta on korduvalt jätnud vastu võtmata ametlikku või kaudset otsust selle lepingutingimuse rakendamiseks META välja pakutud meetodi kasutamisest keeldumise kohta.
4. Neljas väide, et komisjon on rikkunud toetuslepingute II lisa artikli II.19 lõike 1 punkti b, kvalifitseerides „alltöövõtulepinguteks” töösuhted hagejast äriühingus töötavate ekspertidega.
 - Komisjon rikkus toetuslepingute II lisa artikli II.19 lõike 1 punkti b ka seetõttu, et ta ei kohaldanud ekspertide suhtes, kes töötasid toetust saades META-s projektide elluviimise nimel, „*intra muros consultants*” suhtes kehtivaid kriteeriume ja aruandlusstandardeid vastavalt komisjoni enda määratlusele, mis on kehtestatud viienda ja kuuenda raamprogrammi finantsjuhistes.
5. Viies väide, mille kohaselt rikkus komisjon toetuslepingute II lisa artikli II.19 lõike 1 punkti b „*in house consultants*” kategooriasse kuuluvate isikutega seotud kaudsete kulude aktsepteerimisega.
 - Komisjon rikkus toetuslepingute II lisa artikli II.19 lõike 1 punkti b, täpsemalt selles punktis ette nähtud üldisi aruandlusstandardeid, sest ta ei järginud üldstandardeid, mida kohaldatakse kaudsete kulude klassifitseerimisele seoses „*in house consultants*” kategooriasse kuuluvate isikutega.
6. Kuues väide, et komisjon rikkus Euroopa Liidu õiguse norme ja põhimõtteid ning Euroopa Kohtu kohtupraktikat, eriti hea usu, õiguspärase ootuse ja õiguskindluse põhimõtet.
 - Komisjoni tegevusetuse tõttu tekkis hagejal õiguspärane ootus, et tema poolt välja pakutud meetod on õige, nii et väljamakstud summade hilisem tagasinõudmine/sissenõutavaks muutunud toetussummade vähendamine tuleb kvalifitseerida hea usu põhimõtte rikkumiseks lepingu täitmisel.
7. Seitsmes väide, mille kohaselt on komisjon rikkunud hea haldustava eeskirjade norme, täpsemalt reegleid seoses proportsionaalsusega, õigusega teabele, õigusega olla ärakuulatud ja otsuse põhjendamiskohustusega.
 - Komisjon ei esitanud META-le nõutud teavet või asjakohast selgitust võetud otsuste kohta; igal juhul võttis ta vastu ebaproportsionaalse otsuse, arvestades, et hageja täitis kõik projekti eesmärgid õigeaegselt.
8. Kaheksas väide, et komisjon ei ole täitnud oma kohustust maksta META-le tasu, mis on ette nähtud toetuslepingutes rahastatud projektide elluviimiseks.
 - Komisjon rikkus seega lepingulist kohustust maksta toetuslepingute alusel sissenõutavaks muutunud tasu seoses aruannetes kajastatud META teenustega, mida osutati projektides ette nähtud eesmärkide saavutamiseks. Maksmata tasu suurus on 566 377,63 eurot.
9. Üheksas väide, mille kohaselt on komisjon rikkunud määruse nr 966/2012/EL artiklit 80 seoses META nõuete tasaarvestamisega.
 - Komisjon rikkus Euroopa Liidu määruse nr 966/2012 artiklit 80, milles sätestatakse, et Euroopa institutsioonide võlgade tasaarvestamine nende institutsioonide nõuetega on lubatud ainult juhul, kui need nõuded ja võlad on kindlad, kindlasummalised ja tasumisele kuuluvad; kuna aga komisjoni tasaarvestatud nõuded on vaidlustatud, puudub neil ka „kindlus”.
10. Kümnes väide, mis puudutab hüvitist hagejale tekkinud rahalise kahju eest.
 - Lepinguliste kohustuste rikkumine komisjoni poolt tekitas ka META-le eriti olulist ja ebaõiglaselt kantud kahju, mille tegelik suurus on hagiile lisatud aruande kohaselt 815 000 eurot ning millele lisandub komisjoni ebaseaduslikult tehtud tasaarvestusest tulenev kahju.

5. novembril 2014 esitatud hagi – Merck versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Nestlé (HEALTHPRESSO)

(Kohtuasi T-747/14)

(2014/C 462/44)

Hagiavalduse keel: inglise

Pooled

Hageja: Merck KGaA (Darmstadt, Saksamaa) (esindajad: advokaadid M. Best, U. Pflegar ja S. Schäffner)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Société de Produits Nestlé SA (Vevey, Šveits)

Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta

Vaidlusaluse kaubamärgi taotleja: teine menetluspool apellatsioonikojas

Asjaomane vaidlusalune kaubamärk: ühenduse sõnamärk „HEALTHPRESSO” – registreerimistaotlus nr 10 003 028

Menetlus Siseturu Ühtlustamise Ametis: vastulausemenetlus

Vaidlustatud otsus: Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 7. augusti 2014. aasta otsus asjas R 1880/2013-1

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- Tühistada vaidlustatud otsus osas, milles apellatsioonikoda rahuldas vastulause ja jättis kaubamärgitaotluse rahuldamata kaupadele klassis 30
- Jätta vastulause nr B 1 191 607 rahuldamata
- mõista kohtukulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt ja teiselt menetluspoolelt apellatsioonikojas

Väited

- Määruse nr 207/2009 artikli 96 lõike 2 rikkumine
- Määruse nr 207/2009 artikli 15 lõike 1 rikkumine
- Määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine

Üldkohtu 10. novembri 2014. aasta määrus – Siegenia-Aubi ja Noraa versus komisjon

(Kohtuasi T-257/12) ⁽¹⁾

(2014/C 462/45)

Kohtumenetluse keel: saksa

Kolmanda koja esimees tegi määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

⁽¹⁾ ELT C 227, 28.7.2012.

AVALIKU TEENISTUSE KOHUS

Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 11. novembri 2014. aasta otsus – Carlo De Nicola versus EIP

(Kohtuasi F-55/08 RENV) ⁽¹⁾

(Avalik teenistus — Kohtuasja saatmine Avaliku Teenistuse Kohtule uueks arutamiseks pärast lahendi tühistamist — EIP töötajad — Hindamine — Vaidluste lahendamise komitee otsuse õigusvastatus — Kahju hüvitamise nõude kohta otsuse tegemise vajaduse äralangemine)

(2014/C 462/46)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: Carlo De Nicola (Strassen, Luksemburg) (esindaja: advokaat L. Isola)

Kostja: Euroopa Investeerimispank (esindajad: G. Nuvoli ja F. Martin, keda abistas advokaat A. Dal Farro)

Ese

Esiteks nõue osaliselt tühistada vaidluste lahendamise komitee otsus, mis puudutab hageja 2006. aasta hindamist, ning teiseks nõue tuvastada, et hageja suhtes on aset leidnud psühholoogiline ahistamine ja kohustada kostjat lõpetama kõnealune ahistamine ja hüvitama hagejale tekkinud mittevaraline ja varaline kahju.

Resolutsioon

1. Tühistada Euroopa Investeerimispanka vaidluste lahendamise komitee 14. detsembri 2007. aasta otsus.
2. Vajadus teha otsus 13. juuli 2007. aasta otsuse hagejat mitte edutada tühistamise, 2006. aasta hindamisaruande tühistamise nõuete ja psühholoogilise ahistamise tõttu väidetavalt tekitatud kahju hüvitamise kohta on ära langenud.
3. Ülejäänud osas jätta hagi rahuldamata.
4. Jätta Euroopa Investeerimispanka kohtukulud tema enda kanda ning mõista temalt välja C. De Nicola kulud kohtuasjades F-55/08, T-37/10 P ja F-55/08 RENV.

⁽¹⁾ ELT C 209, 15.8.2008, lk 73.

Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 11. novembri 2014. aasta otsus – Carlo De Nicola versus EIP

(Kohtuasi F-52/11) ⁽¹⁾

(Avalik teenistus — EIP töötajad — Psühholoogiline ahistamine — Uurimismenetlus — Uurimiskomisjoni aruanne — Psühholoogilise ahistamise vale määratlus — EIP presidendi otsus kaebuse alusel algatatud uurimist mitte jätkata — Tühistamine — Kahju hüvitamise nõue)

(2014/C 462/47)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Carlo De Nicola (Strassen, Luksemburg) (esindaja: advokaat L. Isola)

Kostja: EIP (esindajad: T. Gilliams ja F. Martin, keda abistas advokaat A. Dal Ferro)

Ese

Esiteks nõue tühistada panga presidendi kiri, mille kohaselt ei ole pärast sõltumatu tööühma otsust jätta rahuldamata hageja esitatud kaebus psühholoogilise ahistamise kohta vaja edasisi meetmeid võtta, ja muud psühholoogilise ahistamisega uurimisega seotud otsused. Teiseks nõue tuvastada, et hagejat ahistati psühholoogiliselt.

Resolutsioon

1. Tühistada 1. septembri 2010. aasta otsus, millega Euroopa Investeerimispanka president jättis rahuldamata C. De Nicola kaebuse psühholoogilise ahistamise kohta.
2. Mõista Euroopa Investeerimispankalt C. De Nicola kasuks välja summa 3 000 eurot.
3. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.
4. Jätta Euroopa Investeerimispanka kohtukulud tema enda kanda ja mõista talt välja C. De Nicola kohtukulud.

⁽¹⁾ ELT C 186, 25.6.2011, lk 37.

ISSN 1977-0898 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5171 (paberväljaanne)



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET